

Associazione Nazionale **PO**eti e **S**crittori **DI**alettali

"121° Raduno A.N.PO.S.DI."



A.N.PO.S.DI.
Associazione Nazionale POeti e Scrittori DIalettali
1952

In collaborazione con



Associazione Culturale
'A PARANZE



MAVE
Tourism management

Azienda
Autonoma
di Soggiorno
e Turismo
TERMOLI

Con il Patrocinio



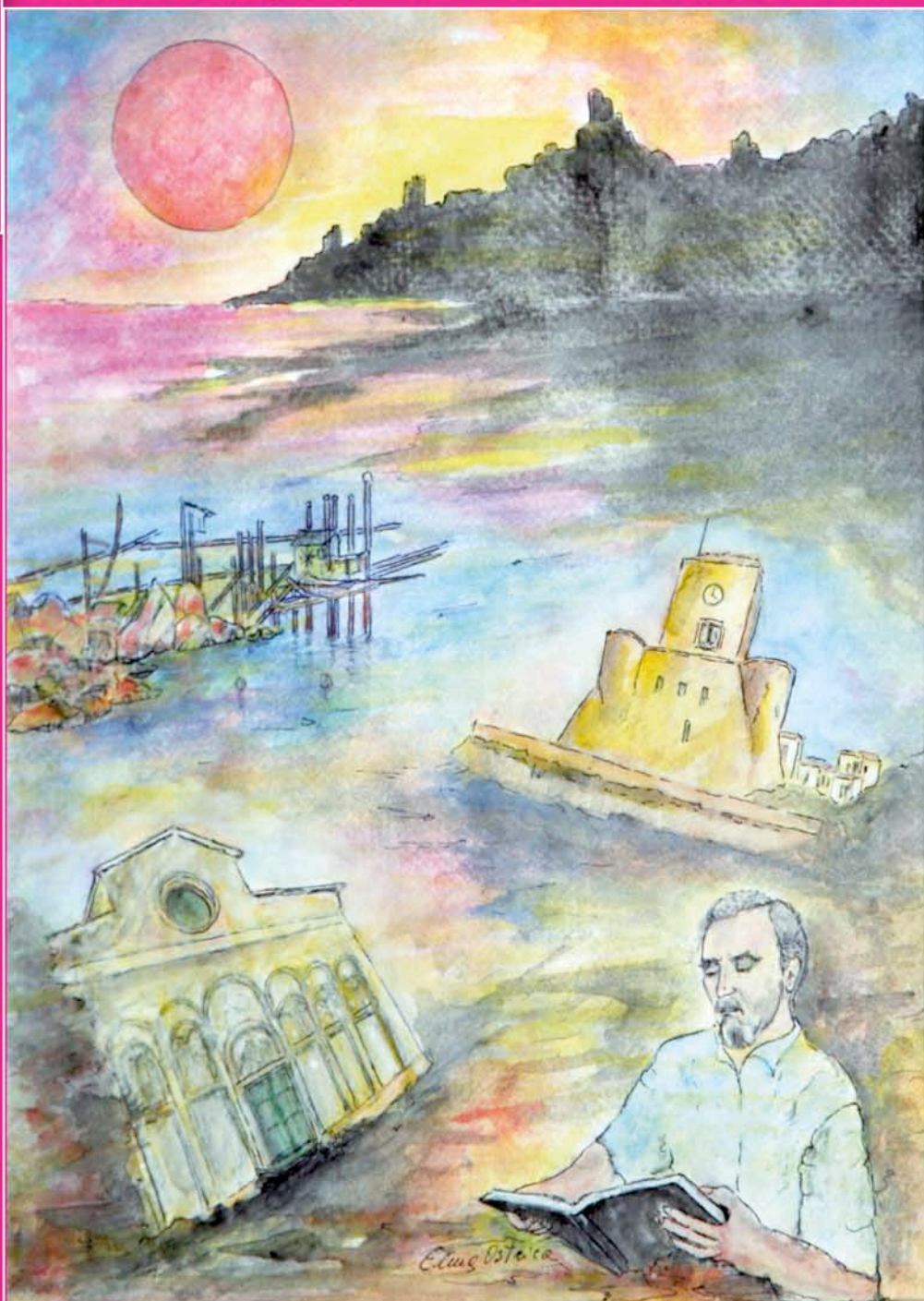
Città di Termoli (CB)



Cattedrale Santa Maria della Purificazione

CONVEGNO D'AUTUNNO

TERMOLI (CB) 6 - 10 Ottobre 2016



Acquerello di Elena Ostrica

RECITAL di POESIE DIALETTALI Nelle lingue regionali d'Italia

Raccolta di Poesie declamate durante il Convegno

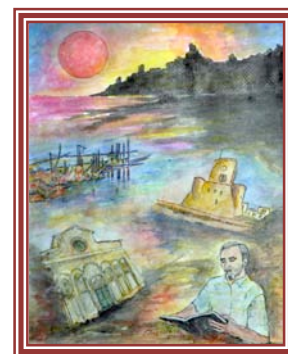


A.N.P.O.S.D.I.
Associazione
Nazionale
Poeti e
Scrittori
Dialettali

CONVEGNO D'AUTUNNO

TERMOLI (CB)
6-10 Ottobre 2016

RECITAL DI POESIE



ELENCO POESIE - PRIMO GRUPPO - Declamazione: Venerdì 7 Ottobre 2016

LETTERA SORTEGGIATA "S"

COGNOME e NOME	REGIONE	TITOLO POESIA
Spensieri Emilio	Molise	Mulise
Cappella Carlo	Molise	A chi legge
Valentino Sante	Puglia	Na ramagghje
Vitolo Franco Bruno	Campania	'A staffetta
Zorzetto Alessandro	Veneto	Speranze in te na agrema
D'Annunzio Fernando	Abruzzo	La gnurandità
Del Monaco Maria Lucia	Molise	'Na strana cumpania
Di Laudo Walter	Abruzzo	Lu jommere
Aldrighi Sergio	Lombardia	Henry Dunat
Bernasconi Giuseppe	Lazio	Piccola niggeriana
Biscione Giuseppe	Basilicata	Quercia antica
Bosi Franco	Umbria	Lu viculitta
Bruzzese Giorgio	Lazio	Campidojo
Pisani Raffaele	Campania	Sete d'ammore

Emilio Spensieri – Regione Molise

MULISE

Da llà ru mare
tutt'azzurre e verde
'sseconda ca ru sole
ru carezza.

Da qua 'na scerta
de muntagne bbelle
che vanne
d Matese a le Mainarde
sulenne,
ardite,
comm'a sentenelle.

Nu sciume canta
doce 'na canzone
da la muntagna
fin'a la marina:
jè 'na canzona quieta,
a bassa voce,
che parla de 'sta Terra
e de'sta ggente.

A matutine
a vespere
nu suone de campane
de 'ncopp' a la cullina
ze sberrita
e tozzer'a le porte
d'ogne casa
lassanne a tutte
nu penziere bone.

Mare
muntagne
sciume:
ggente ch'ancora
sente la crijanza
e la parola
ammesca ru sorrise.

Quiste è da sempe:
quiste è ru Mulise!

MOLISE

Di là il mare / tutto azzurro e verde, / a seconda che il sole / lo accarezza . // Di qua una treccia / di montagne belle / che vanno / da Matese alle Mainarde / solenni / ardite / come sentinelle. // Un fiume canta / dolce una canzone / dalla montagna / fino alla marina: / è una canzone quieta , / a bassa voce , / che parla di questa Terra / e di questa gente. // Al mattutino, / al vespero, / un suono di campane / da sopra la collina / si svolge / e picchia alle porte / d'ogni casa / lasciando a tutti un pensiero buono. // Mare / montagne / fiume : / gente che ancora / sente rispetto / ed alla parola / mischia il sorriso. // Questo è da sempre: / questo è il Molise.

Carlo Cappella – Regione Molise

A CHI LEGGE

Mentre 'sti sunette te sti ' leggenne
tra tè tu dice : “ Guardate 'stu cazzone !
'Ssi sorte de paranguele vo' venne ,
nu sã ca spreche timpe e sapone .

Che jene freche a gende di sunette ,
perciò , Carle Cappè' 'mo datte pãce...
avaste che 'stu Criste de dialette ,
can nen ce serve chiù , fatte capãce " .

Eppure è tande belle 'sta parlãte :
che 'na parole dice cinte cose
senza mettece verbe e predecãte .

'Ssu fatte 'u po capì sule chi è nãte
a Termole , pecchè 'n po nasce rose
tra tutte 'ssi sapute e avvucãte .

A CHI LEGGE

*Mentre questo sonetto stai leggendo / a te stesso dici : guarda questo furbone ! / questa specie di
paranco vuole vendere , / non sa che sciupa tempo e sapone . / Che gliene importa alla gente del
sonetto , / perciò Carlo Cappella ora datti pace... / basta con questo cribbio di dialetto / che non
serve più , fatti capace . / Eppure è tanto bella questa parlata : / che una parola dice cento cose /
senza inserire verbi e predicati . / Questo fatto lo può comprendere solo chi è nato / a Termoli ,
perché un poco nasce rosa / in mezzo a questi saputelli ed avvocati .*

Sante Valentino – Regione Puglia

NA RAMAGGHJE

Porte che maje e accarézze nu sunne
ca m'accumbagne cialéune ch'u munne,
vàiche truànnè na vànne addà stèje
tuzzelànnè a tutte da duje e da dèje.

Joje l'addumànnè cu core 'mmènè
e mètte rēcchje a véuce e cambènè,
nescéune l'ho viste, nescéune l'ho 'ngundrète
e nan ze sèpe a cé pizze stè chiandète.

Se sénde u preféume , se sénde l'addàure
sott'a nu cjele ca lundènè se ne véce
da la povera gènde ca sèpe u delàure.

Vàiche cercanne ce na mènè me dèce
e me dòce u poste addà la pozze truè
sàup'a sta tère na ramagghje de pèce.

UN RAMOSCELLO.

Porto con me e accarezzo un sogno/ che mi accompagna in giro per il mondo,/vado trovando un
luogo dove sta/bussando a tutti di qua e di là./Io lo chiedo col cuore in mano/e metto orecchio a
voci e campane./nessuno l'ha visto, nessuno l'ha incontrato/e non si sa a che punto è piantato./Si
sente il profumo, si sente l'odore/sotto un cielo che lontano se ne va/dalla povera gente che conosce
il dolore./Vado cercando chi una mano mi da/e mi dice il posto dove lo posso trovare/su questa terra
un ramoscello di pace.

Franco Bruno Vitolo – Regione Campania

‘A STAFFETTA

‘A Dummeneca d’‘e Palme, a tutte l’ore,
è ‘na bella cosa ca m’accarezza ‘o core
a se fa’ ‘na cammenata cu ‘o fascio verde ‘e foglie
p’‘o purtà a ‘e perzone care d’‘a famiglia.
Pe’ primma cosa so’ passato addo’ papà e mamma
e a frateme e a ‘i nonne aggio juto subbeto a trovà.
E po’ chillo e po’ chillo ato... A salutà tutta sta tribù
ce aggio miso sulo n’ora o poco ‘e cchiù
...e ‘na vota nce vuleva’na jornata o poco ‘e meno.
‘Na vota io passavo p’ ‘e case loro,
mo’ tutte ‘nzieme mi danno il benvenuto
pecché stanno tutte quante dint’ a ‘nu tavuto.
Che malincunia ‘nu juorno dint’ ‘o cimitero!
Ma ‘ntrasatte me venette pure n’ato penziero:
chello ca songh’je oggi è pure grazie a loro
ca cu ll’ammore m’hanno rialato ‘nu tesoro.
Nun aggia penzà sulo ca nun ce stanno cchiù,
ma pure ca ce so’ state e m’hanno scarfato ‘a giuventù.
Penzanno penzanno, me guardaje attorno
e... come se venesse da ‘nu suonno,
rereno e pazzianno comme se niente fosse
‘na peccerella zumpettiava ‘ncoppa ‘e fòsse.
Penzaje: pure murenno, nuje simmo semente,
comme a ‘na staffetta rummanimme dint’ ‘o viento
e rialammo chello ca ce vo’ pe’ cammenà,
pecchè ‘a vita nun se stanca maje ‘e campà.
‘Na zefera ‘e viento ‘ncopp’ ‘a faccia me sciusciaje
e je cu ‘na resella dint’ a ll’uocchie ‘a casa me ne turnaje.

LA STAFFETTA

La Domenica delle Palme, ad ogni ora/è una bella cosa che mi accarezza il cuore/ farsi una camminata con il fascio verde delle foglie/per portarlo alle persone care della famiglia./Per prima cosa sono passato da mio padre e mia madre/ e poi sono andato subito a trovare mio fratello e i nonni./ E poi uno per uno tutti quanti. A salutare tutta questa tribù, ho impiegato solo un’ora o poco più/ mentre una volta ci voleva un’intera giornata o poco meno./ Una volta io passavo per le case loro, ora invece tutte insieme mi danno il benvenuto,/ perché stanno tutti dentro ad una bara./ Che malinconia quel giorno dentro il cimitero!/Ma all’improvviso mi venne pure un altro pensiero:/quello che sono io oggi lo devo anche a loro/che con l’amore mi hanno regalato un gran tesoro./Non devo pensare solo che non ci sono più,/ ma anche che ci sono stati e mi hanno riscaldato la gioventù./Pensando pensando, mi guardai intorno/ e... come se venisse da un sogno/ vidi una bambinella saltellare sulle fosse/ ridendo e scherzando come se niente fosse./Pensai: anche se dobbiamo morire, noi siamo semi,/ come una staffetta rimaniamo dentro il vento/ e regaliamo quello che ci vuole per andare avanti/perché la vita non si stanca mai di vivere./Allora un refolo di vento sulla faccia mi soffiò/ e io me ne tornai a casa mia con un sorriso dentro agli occhi./

Alessandro Zorzetto – Regione Veneto

SPERANZE IN TE NA AGREMA

Che bruta chea agrema
che te solca el viso.
A parte dall'ocio
a taja a ganassa
e a riva sua boca
vinzin ai avari,
da là a gira
e a se ferma sul sbarbuz.
Des a casca par tera
e a se desfa in tante picoe jozete
che e riflete a luce del sol.
Dentro a ogni jozeta
l'è un picoeo arcobaen de speranza
e a to boca trista
a se revessa.
Che bea chea agrema
che t'ha solcà el viso.

SPERANZE IN UNA LACRIMA

Che brutta quella lacrima / che ti solca il viso. / Parte dall'occhio / taglia la guancia / arriva sulla bocca / vicino alle labbra, / da lì gira / e si ferma sul mento. / Ora cade a terra / e si rompe in tante piccole goccioline / che riflettono la luce del sole. / Dentro ad ogni gocciolina / c'è un piccolo arcobaleno di speranza / e la tua bocca triste / si rovescia. / Che bella quella lacrima / che ti ha solcato il viso.

LA GNURANDITÀ

Ma quand' é bbrutte la gnurandità!...
ti chiude l'ùcchie, li rēcchie e la mēde,
e tanda vodde ti fa 'bbruvugnà,
ti fa šta male ammez' all'addra ggēnde.

A lu gnurānde 'i piace a parlà',
e specialmēde nghi ll'èddre gnurēnde,
e pure se li štann' a rifricà,
spesse nin zi n'addone e jé cundēnde.

Nghi lu gnurānde é bbrutte avé a cche ffa',
quanda ci'adà cummatte, specialmēde,
picché o l'adà sēmpre assicundà
o l'adà sbruvugnà ogne mumēnde.

Lu gnurande é une che nin sa.
Chi sa di nin sapà é da cumprēnde.
Ma li campiùne di gnurandità
é cchille che nin sa d'esse gnurēnde!

L'IGNORANZA

Ma quant'è brutta l'ignoranza!... / ti chiude gli occhi, le orecchie e la mente / e tante volte ti fa vergognare, / ti fa star male quando stai con altra gente. All'ignorante piace parlare, / e specialmente con altri ignoranti, / ed anche quando viene preso in giro, / spesso non se ne accorge ed è contento. Con l'ignorante è brutto avere a che fare, / pecialmente quando devi combatterci, / perché o sei costretto ad assecondarlo / o devi svergognarlo ogni momento. L'ignorante è una persona che non sa. / Chi sa di non sapere è da comprendere. / Ma i campioni di ignoranza / sono quelli che non sanno d'essere ignoranti!

'NA STRANA CUMPAGNIA

Sò già nu poche r'anne 'a chesta parte
che m'arretrove 'nzieme a tant'amice
c'hanne decise 'e farne cumpagnia
la notte... 'u jorne... a la casa e pe' la via .

Nen vènne maje ra sule... sèmpe a cocchia
facènne a gara p'aremenè c' mme'
e ze scagnene 'na morra 'e cumblemente
pè me riegne juorne , ore e mumente .

J' , ciete vòte , ne facesse a 'mmene
ma , pover' a mme' ... nen ce sta niente 'a fa'
e accusci' , o c'u bbuone o c' la forza ,
me stienghe abbetuane a 'sta presenza .

Chi so' e quanne vènne ?...E' presto detto ...
so' le relùre..e vènne 'a la vicchjaia !
Ze so' piazzate tutte rend' a' l'osse
e ze fanne senti...a cchiù nen posse .

Perciò haje decise ... l'hea tratta' bbuone...
...'na pillula , 'u massàgge , na punture...
cusci lòre ze fanne suppurta'
e 'nzieme a lòre ...j' ...tir' a campà !

UNA STRANA COMPAGNIA

E' già un po' di anni a questa parte / che mi ritrovo insieme a tanti amici / che hanno deciso di farmi compagnia / la notte ...il giorno... a casa e per la via . // Non vengono mai da soli...sempre a coppia , / facendo a gara per stare con me / e si scambiano tante cerimonie / per riempirmi giorni , ore e momenti . // Io , certe volte , ne farei a meno / ma povera me , non c'è niente da fare / e così , con le buone maniere o con la forza , / mi sto abituando a questa presenza . // Chi sono e quando vengono ?...E' presto detto.../ sono i dolori ...e vengono alla vecchiaia ! / Si sono piazzati tutti dentro le ossa / e si fanno sentire al meglio che possono . // Perciò ho deciso... li devo trattare bene.../ ... una pillola , un massaggio , una puntura .../ così loro si fanno sopportare / ed insieme a loro ...io... tiro a campare !

Walter Di Laudo – Regione Abruzzo

LU JOMMERE

Come nu jommere che ze 'sbirritel
lu tempe passe e 'n'zariggire,
queste è lu mistere de la vite
matine e sere ze presente stu' pinzire!

Quande cumenze e quande finisce
nu' 'llucche de gioje e de paure,
pure lu 'cchiù sceme le capisce
ca lu campà è sole na frecature!

Lu file a poche a poche z'allonghe
a volte v'è diritte a volte storte,
come na partite a pinghe ponghe,
le pù perde o le pù venge se s'è forte!

Lu file sbirritite è come lu passate
che sone,abballe e cande dendre a lu core,
lu file c'arimane è come la speranze
de lassà stu monne senza fa' remmore!

Lu mejje de la vite è stu' mumende
se ride è 'bbone e se chiagne me cunzole,
forse è presunzione ma ancora je me sende,
come na farfalle 'mbriacate da lu sole!

IL GOMITOLO

Come un gomito che si srotola/il tempo passa e non torna indietro/questo è il mistero della vita/mattina e sera si presenta questo pensiero!/Quando comincia e quando finisce/un urlo di gioia e di paura/anche il piu' stupido lo comprende/che la vita è solo una fregatura.Il filo poco a poco si allunga/a volte va dritto a volte storto/come una partita a ping-pong/la puoi perdere o vincere se sei forte!/Il filo srotolato è come il passato/che suona balla e canta dentro il cuore/il filo che rimane è come la speranza/di lasciare questo mondo senza far rumore./Il miglior momento della vita è questo/se rido va bene e se piango mi consolo/forse sarà presunzione ma io mi sento ancora/come una farfalla ubriacata dal sole.

Sergio Aldrighi – Regione Lombardia

HENRY DÜNANT

L'era neur nòt
quand a Médul è tacà i batibù.
Al sul, pütòst ad levar sü
l'avres pirlà galun.
Al vintiquàtar ad giügn
dal milaòtsentsinquantanöf
a Sulfrin e a San Martin
i stòs i n'era mia quei di Landini.
Sut sera, tra suldà mòrt e ferì
n'era sta medi püsè ad trentamila.
In dal védar cl'urur
e chi patiment,
a Henry Dünant
gh è saltà in ment
l'idèa 'd far quèl
par dar na man ai ferì,
senza vardar chi i era
e d'indu i gneva.
Cl'idèa 'd iütar,
l'ha mis fòra prèst i бүt,
la's ciama Crus Rusa
e la dà ancur i früt.

HENRY DUNANT

Era ancora notte / quando a Medole (MN) sono iniziati i primi combattimenti. / Il sole, piuttosto di alzarsi / si sarebbe girato sul fianco. / Il ventiquattro di Giugno / del milleottococinquantanove / a Solferino e a San Martino / i rumori assordanti non erano quelli dei Landini (trattori). / Verso sera, tra soldati morti e feriti / ne erano stati mietuti più di trentamila. / Osservando quell'orrore / e quelle sofferenze, / a Henry Dunant (giornalista svizzero) / gli è scoccata / l'idea di adoperarsi / per soccorrere i feriti, / senza preoccuparsi di chi erano / e da dove provenivano. / Quell'idea di solidarietà, / ha presto germogliato, / si chiama Croce Rossa / e produce ancora i frutti

Giuseppe Bernasconi – Regione Lazio

PICCOLA NIGGERIANA

Sento parlà de condizzone umana,
de gioveni sfruttati, de violenza
e penzo ancora a te, co soferenza,
piccola *pupa bomba* niggeriana.

La storia tua, tremenna, triste e strana,
nasce da li riverzi in concorenza:
ricchezza e migragnite, fede e scenza,
guera e pace, brav'omo e bonalana...

E t'aritrovo in mezzo a li discorzi
de grann'effetto e in quele poesie
che, bene o male, vincheno concorzi.

Doppo quer sacrificzio orenno, spero
che mo sei fòra da l'ipogrisie
e pòi giocà in un paradiso vero.

PICCOLA NIGERIANA

*Sento parlare di condizione umana, / di giovani sfruttati, di violenza / e penso ancora a te, con
sofferenza, / piccola bimba-bomba nigeriana. //*

*La tua storia terribile, triste e strana, / nasce dalle contrapposizioni in conflitto: / ricchezza e
povertà, fede e scienza, / guerra e pace, uomo retto e cattivo soggetto... //*

*E ti ritrovo che sei argomento di discorsi / di grande effetto e in quelle poesie / che, bene o male,
vincono concorsi. //*

*Dopo quel sacrificio umano orribile, spero / che ora non sei più oggetto di ipocrisie / e puoi
giocare in un paradiso vero.*

QUERCIA ANTICA

Pë cind'annë e chioù haië ràtë ombra
a pècurë e pastourë alla contrùra,
haië vèstë crèscë finë erva e fiourë,
pànzë rë màmmë e mòrrë rë criatourë.

Haië vèstë cìrrë chioùppë e oulmë,
irtë e fòrtë e drèttë vèrs'ù cilë,
angùra virdë e tinërë scé 'ndèrra,
pë nu còlpë rë vindë o pë na sèrra.

La nivë u scilë u làmbë e la tēmbèsta,
u sùlë quannë àrdë e toùttë abbroušca,
fùrcë accittë pézzëlë e pètràtë,
toùttë haië patoutë, toùttë haië suppurtatë.

Sàlmë rë lèunë zéppërë e fràschë,
lòucë calurë e amurë rë la casa,
t'hannë sciuppàtë senza sparàgnë,
e tu nē l'haië ràtë senza uaràgne.

Non sèrvënë chioù lèunë a u fuculàrë,
trounghë sènza frounnë non ràtë ombra,
lë pàssëlë non fàcënë chioù neirë,
sē nē sò abbulatë e tou chioù non le vèirë.

'Ndà la tèrra scòura, cèrsa andèica,
a u frèddë, sènza lòucë e sènza amure,
abbandunàta, senza cumbagnèia,
të lèssë muré rë malēngunèia.

QUERCIA ANTICA

*Per cent'anni e più hai dato ombra / a pecore e pastori, alla controra, / hai visto crescere fieno
erba e fiori, / pance di madri e frotte di bambini. // Hai visto cerri pioppi ed olmi / alti e forti e
dritti verso il cielo, / ancora verdi e teneri rovinare a terra / per un colpo di vento o per una sega. //*
*La neve il gelo il lampo e la tempesta, / il sole quando arde e tutto brucia, / forbici scuri becchi e
colpi di pietra, / tutto hai patito, tutto hai sopportato. // Carichi di legna, fuscilli e rami secchi, /
luce, calore e amore della casa, / t'hanno portato via senza risparmi / e tu gliel'hai concesso
senza guadagno. // Non serve più legna al focolare, / tronco senza foglie non dai ombra, / i passeri
non fanno più i nidi, / sono volati via e più tu non li vedi. // Nella terra oscura, quercia antica, / al
freddo, senza luce e senza amore, / abbandonata, senza compagna, / ti lasci morire di malinconia.*

Franco Bosi – Regione Umbria

LU VICULITTA

Come ch'azzecco'nda lu viculittu,
lu core,còcchi mkia,me fa 'm macèllu;
me vuttigghja,porzècchja,fittu fittu
che pare volè fa lu sardarellu.

Se n'erpeca,s'arvurdeca,s'artrilla
'rchiappa lu sangue e fa n'na giravorda
fino che de 'stu sangue cià 'na stilla,
s'arpùsa 'm poè,pu' valla n'andra vorda.

E no' lu règghj!!E' mattu da ligà!!
Pare che balla senza sunaturi!!!
Ma lue sa véne perché sta a ballà.

La musica je véne da 'n lampione,
da 'na coccia de fiuri,da li muri,
da nu straccittu missu penzolone.

IL VICOLETTO

Come entro nel vicoletto/il cuore,signori cari,mi fa un macello;/mi batte,ribatte fitto fitto/che pare voglia fare il saltarello./Si impegna,si ribalta,si rigira /prende il sangue e fa una giravolta /fino a che di questo sangue ha una stilla /si riposa un poco,poi balla un'altra volta./E non lo reggi!E' matto da legare!/Sembra che balli senza suonatori!!!/Ma lui sa bene perché sta a ballare./La musica gli viene da un lampione/da un vaso di fiori,dai muri/da un piccolo straccio messo a penzoloni.

Giorgio Bruzzese - Regione Lazio

CAMPIDOJO

Qua a Roma chi vò véde l'arte fina,
mosaici, colonnati e tanti affreschi,
capolavori michelangioleschi,
Campidojo ce l'ha tutta in vetrina.

Qua senti spatocà la Patarina,
qua freggi e statue e marmi pittoreschi,
la lupa e du' gemelli romaneschi
e la Minerva in posa da reggina.

Qua ce trovi 'gni sorta de marpione
che amministra e amministra e acchiappa e araffa.
Qua Marco Aurelio smiccia a 'gni cantone

e smania pe vienì giù da la staffa
perché je rode tanto er chiccherone
e ce vorrebbe manà tutti a vaffa...!

CAMPIDOGGIO

Qua a Roma chi vuole vedere l'arte fina,/ mosaici, colonnati e tanti affreschi,/ capolavori
michelangioleschi,/C ampidooglio ce l'ha tutta in vetrina./Qua senti scampanare la Patarina,/ qua
freggi e statue e marmi pittoreschi,/ la lupa e due gemelli romaneschi/e la Minerva in posa da reggina./
Qua ci trovi ogni sorta di marpione/ che amministra, amministra e acchiappa e arraffa./ Qua Marco
Aurelio osserva in ogni angolo/ e smania per venire giù dalla staffa/ perché gli da fastidio come
vanno le cose/ e vorrebbe mandare tutti a quel paese...!

Raffaele Pisani- Regione Campania

SETE D'AMMORE

Sete stu core tene,
ma nun è sete d'acqua
ca na sorgente sana
manco l'avastarria:
sete stu core tene,
sete d'ammore.
Sete 'e carezze,'e vase
doppo nuttate longhe
passate chiare chiare
smanioso, cu a speranza
'e 'na nutizia sola
'e 'na telefonata
na tuzzuliata 'e porta.
Sete d'ammore,
desiderio ardente
'e stregnerla int' 'e braccia
forte,
cu passione
can un canosce eguale.
E addeventà una cosa,
e rialarle 'o mmeglio
'e ll'anne mieje cchiù belle.
Sete 'e n'ammore grande
Ca 'o core'n pietto t' 'o martella , 'o spezza.
Sete 'e n'istante doce,
doppo iurnate 'e lacreme,'e tristezza,
doppo settimane 'e spaseme
ca m'hanno visto afflitto, prigioniero
dint''a na siepe chiena 'e spine.
Sete d'ammore ca nun tene fine

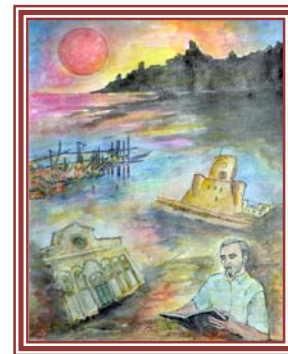
SETE D'AMORE

Sete questo cuore ha /ma non è sete d'acqua/che una sorgente intera /manco le basterebbe:/sete questo cuore ha ,/sete d'amore ./Sete di carezze,di baci,/dopo lunghe notti/passate sveglie/smanioso,con la speranza/di una sola notizia/di una telefonata/una bussata di porta./Sete d'amore,/desiderio ardente/di stringerla tra le braccia/forte/con passione/che non conosce eguale/e diventare una cosa / e regalarle il meglio/dei miei anni più belli./Sete di un amore grande /che ti martella il cuore,lo spezza /Sete di un istante dolce /dopo giornate di lacrime,di tristezza /dopo settimane di spasimi/che mi hanno visto afflitto,prigioniero/in una siepe piena di spine./Sete d'amore che non ha fine.



A.N.P.O.S.D.I.
Associazione
Nazionale
Poeti e
Scrittori
Dialectali

CONVEGNO D'AUTUNNO
TERMOLI (CB)
6-10 Ottobre 2016
RECITAL DI POESIE



ELENCO POESIE - SECONDO GRUPPO - Declamazione: Sabato 8 Ottobre 2016

LETTERA SORTEGGIATA "S"

COGNOME e NOME	REGIONE	TITOLO POESIA
Calabrese Salvatore	Campania	Paese antico
Candotti Francesca	Trentino A. Adige	Segnai
Canfora Alberto	Lazio	Gnente
Capone Giuseppe	Campania	'A pace d' 'a sera
Carpaneto Giorgio	Lazio	La cornacchia smaliziata
Chiapparelli Sbrana Mariangela	Toscana	Toscana
Cicchetti Navarra Giuliana	Abruzzo	E ... volanu ji 'cillitti
Cieri Rodrigo	Abruzzo	Lu fiume
Conte Loretta	Campania	'A vita
Cucchetti Gino	Campania	Paese antico
Cutrupi Natale	Calabria	'Nta sirata
De Biase Eduardo	Campania	'O sole 'nfaccia
Di Donato Nicolino	Molise	Quante vote
Di Iaconi Elisabetta	Lazio	Er celo de 'na vorta
Di Nardo Pina	Molise	La léгна
Di Prima Vera	Sicilia	A stazioni
Di Tullio Angelomaria	Molise	La sofferenza
Felice Michele	Abruzzo	'Ngorde de fiје!
Ferrari Alex	Emilia Romagna	Per tè nôno
Fiorellini Zafarone Anna	Basilicata	Lauram e' 'lu prièprinio
Fiorentini Bruno	Lazio	Pensieri...

Fragassi Salvatore	Puglia	M'ha muzzecato 'o cane
Francia Mario	Emilia Romagna	Là, drî al spånnd dal mî Mississippi
Gatta Maffulli Rosa	Puglia	Ciao timbe
Grazioli Porfirio	Lazio	Jo ragno
Guerrieri Ripalta	Puglia	D'cche cloure gheije l'amoure
Guidi Francesco "Checco"	Rep. San Marino	Falò
Tolino Federico	Campania	Io m' arricordo
Mazzilli Colavita Linetta	Lazio	Pensieri...



A.N.P.O.S.DI.

1952

Salvatore Calabrese – Regione Campania

PAESE ANTICO

Paese antico 'e tegule russagne
cu 'o campanaro ca fa 'a sentinella
e spanne p''o silenzio d''e ccampagne
na voce solitaria 'e campanella ,

quant'anne so' ca suoffre e nun te lagne
p''o viento ca te sferza e 'a calandrella
ca spacca 'e pprete toie comm''e ccastagne?
Paese 'e cierta gente puverella

ca scippa 'a dint''a terra 'o ppoco 'e pane
e 'o munno nun 'o ssape quanto stenta
che sciorta tiene tu ?Quale dimane?

P''a giuventù ca se ne va scuntenta
e chi s'abbraccia 'a croce e ce rimane
ll'anema mia assetata se turmenta .

PAESE ANTICO

Paese antico di tegole rossastre /col campanile che sta a sentinella /e spande nel silenzio di
campagne /una voce solitaria di campanella, /quant'anni sono che soffri e non ti lagni /del vento che
ti sferza e la calura /che spacca i sassi tuoi come castagne?/Paese di certa gente poverella /che
strappa dalla terra il poco pane /e il mondo non conosce quanto stenta /che sorte tieni tu ? Quale
domani ?/Per la gioventù che se ne va scontenta /e chi abbraccia la croce e vi rimane/l'anima mia
assetata si tormenta ./

SEGNAI

En zima al ziresar
le prime fòie rosse
fiamèle che 'mpizza
'n altar ala malinconia.
E vedo za i rami
longhi e driti
e vedo qua e là
busi de ziél.
Perder le fòie
rudolarle zalde sula strada
seche da far rumor
lizere da far tremar.
Finir. E sol sperar
en n'altra primavéra.

SEGNALI

In cima al ciliegio/ le prime foglie rosse/ fiammelle che accendono/ un altare alla malinconia./ E vedo già i rami/ lunghi e diritti/ e vedo qua e là/ buchi di cielo./ Perdere le foglie/ rotolarle gialle sulla strada/ secche da far rumore/ leggere da far tremare./ Finire. E solo sperare/ in un'altra primavera.

GNENTE

De botto ... me s'è spento tutto.
Me so' svejato quanno ... nun lo so.
Me guardo intorno ... er monno nun è brutto.
Un po' intronato penzo: "Ma indò sto?"

Cerco un ricordo ma nun trovo gnente.
Ciò la capoccia che fa tanto male
e puro un braccio che cià un doloretto.
E mo indò vado? Vado a lo spedale?
M'attasto ancora. Intorno nun c'è gente.
Cor braccio rotto me ne vado a letto.
Me sa che so' svanito ierassera:
in quale monno che nun m'aricordo?
So' tornato. Nun stavo sottotera.
Stavo ner gnente. Io nun me lo scordo.

Nun c'era luce.
Nun c'era bujo.
Nun c'ero io.

NIENTE

All'improvviso si è spento tutto./ Mi sono svegliato quando ... non lo so. Mi guardo intorno... il mondo non è brutto./ Un assente penso: "Ma dove sono?"//
Cerco un ricordo ma non trovo nulla.// Ho la testa che con tanto dolore/ e anche un braccio con un doloretto./E adesso dove vado? Vado ll'ospedale?/Mi tocco ancora. Intorno non c'è nessuno./Vado a letto con il braccio rotto./Credo che ieri sera sono svenuto: in quale mondo che non ricordo?/
Sono tornato. Non ero stato seppellito./ Ero nel nulla. Io non lo dimentico.//
Nun c'era luce./ Non c'era buio./ Non c'ero io.//

Giuseppe Capone – Regione Campania

'A PACE D'A SERA ...

Pe 'ncopp' a' muntagnèlla 'o sole vatte
e ccòce 'e rrèzze d'e limone appèse,
'ntramente 'o mare strepetiàno sbatte
'nfaccia e' vvrecchèlle, a riva 'e mare stese;

'na cianciòla azzecàta 'ncuòllo a n'ata ...
'nfra 'e ccimme tesàte ... nce pazzéano,
comme, mmiez'a' via ..., 'na ventecàta:
sbatte 'ntèrra 'e ffronne ca rutéano.

E ttutto tace attuorno, tutto è mmuto,
se sente sulo 'o viénto 'e furbecià;
'o mare dorme ... 'o sole se n'è gghiùto,

'a sera scénne e ... ttutto va a appacià!
Sulo 'stu core mio, 'a sustenuto,
se 'nquiéta ..., accuiéta ... ma: pace ...? Addò starrà ...!?

LA PACE DELLA SERA ...

Per l'altura del monte il sole batte / e avvampa le reti (protettive) dei limoni penzoloni, / nel mentre
il mare strepitando sbatte / sui sassolini (della battigia), distesi a riva; // una barca attaccata a
ridosso d'un' altra ... / fra le corde tese ... (movimentandosi) scherzano, / come, per la strada ...,
una folata: / sbatte in terra le fronde che roteano. // E tutto tace intorno, tutto è muto, / si sente solo
il vento parlare; / il mare dorme ... il sole se n'è andato, // la sera discende e ... tutto va a
pacificare! / Solo questo mio cuore, da riservato, / si inquieta ..., acquieta ... ma: pace ...? Dove
sarà ...!?

Giorgio Carpaneto - Regione Lazio

LA CORNACCHIA SMALIZZIATA

Visto un pavone morto ner giardino,
'na cornacchia je frega quarche penna
e ce se fa un vestito sopraffino.

A 'sto punto la favola aricconta
che la cornacchia antica se n'agnede
tramezzo a li pavoni
pe' le presentazzioni
che fu scoperta e fu cacciata via
da tutta quanta la pavoneria.

Ma la cornacchia d'oggi l'ha capita
che chi pija le penne der pavone
pe' fa' figura, ha da cambià' rione.

Pe' vince' la partita
devi trovà' lo scemo che te crede:
prete farzo nun frega prete vero,
vino innacquato
nun se mette vicino cor sincero.

E la cornacchia furba tra li merli
se presentò, la fece da pavone,
pijò 'n titolo e nòva condizione.

LA CORNACCHIA SMALIZIATA

Notato un pavone morto nel giardino / una cornacchia decide di prendere qualche penna / e confezionarsi un vestito elegante. // A questo punto la favola racconta / che la cornacchia di quei tempi / andò in mezzo ai pavoni / per le presentazioni / ma fu scoperta e venne cacciata via / da tutta quanta la pavoneria. // La cornacchia d'oggi, invece, ha capito / che chi prende le penne del pavone / per mettersi in mostra, deve cambiare rione. // Per vincere la partita / devi trovare lo sciocco che ti crede: / prete falso non imbrogliare prete vero, / vino annacquato / non si mette vicino al vino buono. // E la cornacchia furba, tra i merli / si presentò, / si spacciò per pavone, / prese un titolo e una nuova condizione.

Mariangela Chiapparelli Sbrana - Regione Toscana

TOSCANA

Bella è la mi' Toscana 'or su' terreno:
dar mare ar monte, Arpi e Appennino,
piane 'ortivate, 'olli e po' cipressi;
Arno la bacia ner mentre 'orre a' sassi.

'Ndove 'r fiume si fa quasi salino
e 'r vino novo bubbola 'nder tino,
terra di storia e di borghi grassi,
'ndove l'aria sa d'arrosti e lessi.

'Ndove 'r Manzoni venne a sciacquà panni,
Dante inventiede la mi' lingua dolce
e Galileo accese nove torce...

'Un se ne pòle più di voi toscani!
"Occhio, ber mi' paino 'olle ciabatte...
Toscana è anco' terra di linguacce!"

TOSCANA

Bella è la mia Toscana con il suo terreno:/ dal mare ai monti, Alpi e Appennino/ pianure coltivate,
colline e poi cipressi;/ l'Arno la bacia mentre corre verso le spiagge di ghiaia (di Marina di Pisa)./
Dove il fiume diventa quasi salino e il vino nuovo ribolle nel tino,/ terra di storia e di ricchi borghi,/
dove l'aria profuma di arrostiti e di lessi./ Dove il Manzoni venne a riscrivere in toscano *I promessi sposi*,/
Dante inventò la mia dolce lingua/ e Galileo rese noti nuovi corpi celesti./ *Non ne possiamo più di voi toscani!* "Attento, uomo d'apparenza e non di sostanza...la Toscana è anche terra di maldicenza e di sarcasmi!"

E ... VOLANU JI 'CILLITTI

'Sti fiji so' 'na cosa tantu bbella
ji crisci te ji strigni e sardarella
bbasta 'nrspiru nun serve la svejia
repenzo a quele notti quanta vejia
lestu passa ju tempu della pappa
comenzanu le scole curri e scappa
te ggiri pe' la casa pare vota
co' du' littucci e jiochi senza rota
ju padre sci, stau bboni e so' contentu
ji lo repeto solu 'nu momentu
se a nune j'anni mo' nun se n nascunnu
ji fiji nostri sone dejiu munnu!
Nu' mammi ji vedemo picculitti
'npiumanu pe' volane ji cillitti
se tenganu aiutà pori quatrani
ma nun ji po' tené stritti pe' mani!
Ma se lla storia è quessa da tant'anni
nun te po' mette 'mmezzu pe' fa danni
se tenganu aiutà da cituritti
da rossi t'au volà come 'cillitti!

E... VOLANO GLI UCCELLETTI

Questi figli sono una cosa tanto bella/li cresci, te li stringi e si balla/basta un respiro non serve la sveglia/ripenso a quelle notti quanta veglia/presto passa il tempo della pappa/iniziano le scuole corri e scappa/ti giri per la casa sembra vuota/con due lettini e giochi senza ruota/il padre sì, stanno bene e son contento/io lo ripeto solo per un momento/se a noi gli anni ora non si nascondono/i figli non sono nostri,ma sono del mondo!/ Noi mamme li vediamo piccololetti/mettono le piume per volare gli uccelletti/si devono aiutare poveri giovani/ma non li puoi tenere stretti per le mani!/ Ma se la storia è questa da tanti anni /non ti puoi mettere in mezzo per fare danni/si devono aiutare da piccololetti/da grandi devono volare gli uccelletti!

Rodrigo Cieri - Regione Abruzzo

LU FIUME

Guardave attentamente na surgente
arrampecate a mmezze a le muntagne
e nu penziere me tené la mente:
la štorie de l'amore che nen cagne.

L'inizie è sgrizze atturte e ze fa forze
pecché travolge tutte anninde pette;
n'gne pu' upporre niente ca l'ammorze,
z'acchiappe ogne cose e nn'aremette.

Po' 'rrive a la pianure e s'acquiète,
ma cresce de volume e scegne a ffonne;
fa use de ragione e lu discrete.

Na bbella prete guarde da nu pezze:
«Te pijje pure a mmé? n'ce s'arefonnel!»
-«E ch'ajja fà'?... T'abbašte na carezze?»-

IL FIUME

Guardavo attentamente una sorgente/arrampicato in mezzo alle montagne;/ un pensiero mi occupava la mente://la storia dell'amore che non cambia.//All'inizio schizza intorno e si fa forza/travolgendo tutto innanzi a sé;/non puoi opporgli nulla perché l'annienta,/si prende ogni cosa e non restituisce.//Poi arriva in pianura e si acquieta,/ ma cresce di volume e va più a fondo;/fa uso di ragione ed è discreto.//Una bella pietra guarda da un pezzo:/ «Ti prendi pure me? Non ci rimetti!»/-«Per fare che? Ti basta una carezza?»-

Loretta Conte - Regione Campania

‘A VITA

’A vita scorre comm’ ô sciummo
ca mmiez’ô mare va,
cu isso se cunfonne
e se sta zitto.
’O silenzio accuieta l’ anima
dopp ’o fragore ’e ll’acqua
che ’a mare scenne.
’O silenzio via s’’e porta
priezze e ttempeste
d’’a vita nosta,
e nce porta a ‘o scurdamiento
’e ll’esistenza .
’A vita è na lenzetella ’e luce
ca s’appiccica e po’ se stuta;
na discesa chianu chiano
dint’ ’o mare.
Tutto fernesce e tutto s’acconcia
dint’â terra addò ne sîmmo asciute;
sulo na cosa remmane:
Cchell’è oro fino!
’E ricorde bbelle
d’’e vverità
c’avimmo lassate.

LA VITA

La vita scorre come il fiume/che in mezzo al mare va / con esso si confonde e tace/Il silenzio
tranquillizza lo spirito/ dopo il fragore dell’acqua che a mare scende/Il silenzio via si porta gioie e
tempeste della vita nostra /e ci conduce alla dimenticanza dell’esistenza /La vita è una piccola fuga
di luce / che si accende e poi si spegne / una discesa lenta nel mare /Tutto termina e tutto si aggiusta
/ nella terra da dove siamo venuti / Solo una cosa resta ! /Quello è oro fino!/ I ricordi belli delle
verità /cheabbiamolasciato.

Gino Cucchetti – Regione Veneto

DISÉME...

Diséme: no ve fa malinconia
pensar a un fior che, belo e profumà,
sia nato sù d'un monte, e destinà
che un zorno el vento se lo porta via?

Diséme: no ve fa malinconia
pensar a un oseléto innamorà,
che canta in sima a un albaro pusà,
e che la so canzon no sia sentia?

Ma più che tuto, no ve fa dolor
un'anema che pena e no lo dise,
che gà le idee più brute e le più grise
parché una bionda no ghe dona el cuor?

DITEMI...

Ditemi: non vi fa malinconia pensare / ad un fiore che, bello e profumato, / sia nato sopra un monte, e destinato / che un giorno il vento se lo porta via? // Ditemi: non vi fa malinconia pensare / ad un uccelletto innamorato, che canta / in cima ad un albero posato, / che la sua canzone non sia sentita? // Ma più che altro, non vi fa dolore / un'anima che soffre e non lo dice, / che ha i pensieri più brutti ed i più grigi / perché una bionda non gli dona il cuor?

Natale Cutrupi – Regione Calabria

‘NTÀ SIRATA

Vitti ‘nu celu scuru ‘ntà sirata
‘nù nuvulatu cà luna ‘mmucciata
‘nu lampu cumpariu cà troniata
l’acqua scindiva forti a ssirinata.

Forti rrivava l’acqua ‘ntà vitrata
sbattiva forti, a rrandi rimurata
bloccava ‘u ciriveddu ‘a me pinsata
mentri riviriv’a vita passata.

Vardava fora e dopu ‘na lampiata
‘i ll’arburu cariu ‘na fulejiata,
ceddhuzzi pronti pà prima vulata.

‘Nù signu cà vita è tutta sbagliata?
E’ propriu finuta o est’a sirata?
Cuntinuu a cririri cà vita è fiammata

DI SERA

Ho visto il cielo plumbeo nella serata/ nuvole che nascondevano la luna/ all’improvviso tuoni e un fulmine/ mentre l’acqua veniva giù a catinelle./ Forte arrivava l’acqua nei vetri/ sbatteva forte producendo un gran rumore/ e il mio cervello non riusciva a meditare/ mentre rivivevo il trascorso della mia vita./ Guardavo fuori e dopo altro fulmine/ ho visto cadere un nido/ con gli uccelletti pronti per iniziare a volare./ È un segnale che la vita è tutta sbagliata?/ È arrivata la fine oppure è luna sera particolare?/ Io continuo a credere che la vita è tutto un innamoramento.

Eduardo De Biase - Regione Campania

‘O SOLE ‘NFACCIA

Fora a ‘sta luggetella chiena ‘e sole
cacciano ‘a capa ‘a dint’ e teste, e rose,
songhe schiuppate primule e viole,
quanta profume ‘e sciure dint’ e case.
Nu passariello magna ‘a mullechella,
nu geranio squarcione arape ‘o musso,
ll’ellera s’attacca cu ‘a manella,
nu papagno, scurnuso, se fa russo!
Pazzea ‘o piccerillo ,miez’annuro,
tu cante e spanne ‘e panne d’’a culata
stienne ‘na mutandella, ‘o fasciaturo,
sott’uocchie ce facimmo ‘na guardata!
Po’ m’avvicino, me daje nu vasillo:
aspetto ‘stu mumento ‘a ‘na settimana...
appes’ ‘o crocco, canta nu cardillo,
è miezu juorno, sona ‘na campana!
E’ doce comm’ ‘a fravula ‘e muntagna
‘sta vocca, io t’astregno ‘int’’a ‘sti braccia,
fore a ‘sta loggia, pare ‘e sta ‘ncampagna,
‘o sole d’oro, m’accarezza ‘a faccia!

IL SOLE IN FACCIA

Fuori questo terrazzino pieno di sole /fanno capolino dai vasi, le rose/sono già fiorite primule e viole/ quanti profumi di fiori nelle case ./Un passerotto mangia la mollichina /un geranio squarcione mostra il muso,/l’edera s’attacca con la manina/un papavero vergognoso si fa rosso./Come gioca il bambino mezzo nudo /tu canti e stendi i panni del bucato/appendi le mutandine, il fasciatoio/sott’occhio ci facciamo una guardata!/Poi m’avvicino, tu mi dai un bacio/aspetto questo momento da una settimana /appeso al chiodo canta il cardellino/è mezzogiorno e suona una campana./E’ dolce come fragola di montagna /la bocca tua, ti stringo tra le braccia /fuori la loggia sembra di stare in campagna /il sole d’oro mi accarezza la faccia

QUANTE VOTE

Quante vote
tiè suonne
e nen t'adduorme ,
magne
e nen tiè fame ,
ride
e nen tiè voglje ,
chiagne
e i lacreme 'n ce stanne ,
parle
e 'n te èscene i parole ,
sude
e nen tiè calle ,
trieme
e nen tiè fridde ,
'uarde
e nen vide ,
chemine
e nen saje ddo' vaje ,
sta' ferme
e pare che chemine .
Eppure all'uteme
quasce sempre ze dice :
« Grazie a Ddije » !

QUANTE VOLTE

*Quante volte / hai sonno / e non ti addormenti , / mangi / e non hai fame , / ridi e non hai voglia /
piangi / e le lacrime non ci sono , / parli / e non ti escono le parole , / sudi e non hai caldo , / tremi /
e non hai freddo , / guardi e non vedi , / cammini / e non sai dove vai , / stai fermo / e sembra che
cammini . / Eppure in ultimo / quasi sempre si dice : / “ Grazie a Dio “ !*

Elisabetta Di Iaconi – Regione Lazio

ER CELO DE ‘NA VORTA

Er celo de quann’ero ciumachella
io l’ho tajato e mo ce l’ho ner core.
Ce stava sempre quarche rondinella
che dipigneva dentro lo sprennore.

Lassù ciavevo messo la storiella
che m’inventavo pe inzognà l’amore.
La sera, arampicata su ‘na stella,
nun me rennevo conto der dolore

che fa sparì le gioje de la vita.
M’intorcinavo in quer colore azzuro
e passavo li giorni intontolita.

Lì adesso cerco la conzolazzione,
scordanno le ghimere der futuro
che so’ arivate già a la concrusione.

IL CIELO D’UNA VOLTA

*Il cielo di quand’ero ragazza/ l’ho ritagliato e adesso l’ho messo nel cuore./ C’era sempre qualche
rondinella che disegnava nella luce./ Lassù avevo collocato la storia/ che inventavo per sognare
l’amore./ La sera, arrampicata su una stella,/ non mi rendevo conto del dolore/ che fa scomparire
le gioie della vita./ Mi avvolgevo in quel colore azzurro/ e passavo le giornate come stordita./ Lì
adesso cerco una consolazione,/ dimenticando le chimere del futuro/ che già sono arrivate alla fine.*

LA LÉNGA

A štu mumènte, l'ùneca ca fatija è la lénga...
parle, parle, nen z'arrèšta maje!
Rénte a nu trascurze luónghe,
nce šta verze re farla šta' zitta e kujéta,
re paróle ne spréca ciéntemila,
te scareche tutte le léttere rell'alfabbéte!
Ciacianèja, 'nciuce, rice 'u bbéne e 'u male,
paróle róce o paróle amare,
parle a raggióné o parle a šchióve.
Se caccóse le va štórta, la paghe care!
Zènzà cercà ru permésse re nisciune, la fòssa te scave,
affelàta cumm' 'e n'arme,
te fa chiagne zènzà làcreme, scareche veléne.
L'ùneche mumènte de repuóse, è quanne ruórme,
ma si' 'nu pòvere 'lluse se crire ca ze fréne!
Pecché, pure rént' 'u suónne,
cacche vóta la siénte parlà.
Furbicélla abbasce pu' puzze ze štèja affucanne,
ma la lénga nne la funija re prerecà!

LA LINGUA

In questo momento, l'unica che lavora è la lingua... / Parla, parla, non si arresta mai! / In un discorso lungo, / non c'è verso di farla stare zitta e quieta, / di parole ne spreca centomila, / ti scarica tutte le lettere dell'alfabeto! / Chiacchiera, inciucia, dice il bene ed il male, / parole dolci o parole amare, / parla a ragione o parla senza riflettere. / Se qualcosa le va storta, la paghi cara! / Senza cercare il permesso di nessuno, la fossa ti scava, / affilata come un'arma, / ti fa piangere senza lacrime, scarica veleno. / L'unico momento di riposo, è quando dormi, / ma sei un povero illuso se credi che stia a freno! / Perché, pure nel sonno, / qualche volta la senti parlare. / Forbicetta giù nel pozzo stava affogando, / ma la lingua non la smetteva di predicare!

Vera Di Prima - Regione Sicilia

A STAZIONI

Na carusidda tutta allicchittata
acchianau supra o trenu stamatina.
Tacchi a spillu,
cappeddu i pagja,
ucchiali niuri
e 'nparu i pantaluni stritti tantu
ca paria ci scattivunu dincoddu.
Strascinava na bilici culurata
tantu nica propriu comu si fussi na bursetta.
Chi c'avra' avuto draintra?
Ma, forse du muccaturi e nu russettu.

ALLA STAZIONE

*Una signorina tutta elegante / è salita sul treno stamattina. / Tacchi a spillo, / cappello di paglia, /
occhiali da sole / e un paio di pantaloni così stretti / che sembrava le scoppiassero addosso. /
Trascinava una valigia colorata / così piccola da sembrare una borsetta. / Cosa avrà avuto dentro?
/ Ma, forse due fazzoletti ed un rossetto.*

LA SUFFERENZA

Allungate ‘ncoppa ne liette d’espedale
vive la cundezone d’ammalate
e ...soffre .
Re penziere z’accaffollene a la mente
re sienze so tutte afflusciate
re core z’arregna de dolore .
Arrepenza a re tiempe ormai passate
a chille c’a fatte e a chille
che n’ha fatte , ma poteva fà .
Coma ne film z’arvede
da prima uaglione ‘ c re calzune curte
può giovane ‘c tanta forza ed energia
a la fine grusse espierte e respunzabele .
Ogne cosa nen tè chiù valore
pecchè la salute è chella che vale
aspetta e spera ca pozza guarì
e turnà com’era quand’era sane .
Solamente mò apprezza la vita
e la cunzidera per chella che conta
tutte re rieste nen serve a niente
ed è la speranza la sola che vale .
Riestene sultante se n’arrescie a guarì
l’azione fatte ne l’esistenza
re ‘bbene date a la povera gente
e l’amore velute pe l’entera natura .

LA SOFFERENZA

*Allungato su un letto d’ospedale / vive la condizione di malato / e...soffre . / I pensieri si
aggrovigliano in testa / i sensi sono intorpiditi / il cuore si riempie di dolore . / Ripensa al tempo
ormai trascorso / a quello che ha fatto / e a quello che non ha fatto ,ma poteva fare ./
Come un film si rivede / dapprima ragazzo con i pantaloni corti / poi giovane con tanta forza ed
energia / infine adulto esperto e responsabile . / Ogni cosa non ha più valore / perché la salute è
quella che vale / aspetta e spera che possa guarire / e tornare com’era quando era sano . /
Solamente ora apprezza la vita / e la considera per quella che conta / tutto il resto non serve a
nulla / ed è la speranza la sola che vale . / Restano soltanto se riesce a guarire / le azioni fatte
durante l’esistenza / il bene donato alla povera gente / e l’amore voluto per l’intera natura .*

Michele Felice – Regione Abruzzo

'NGORDE DE FIJE!

Eh nnò, huaijo!, ogne vvolte scta lagne,
i' ... quèlle che trova trove, me magne,
tu?, quèscte nne' vu', quèll'altre n'te sone:
n'ze po' magnà' sèmpre la rrobba bbone!
A lu brode ... sacce che vi' scanzènne,
lu menestrone ... le vi' 'recapènne,
e sci!, mo ogne jurre pasctasciutte,
e la sère, mahare ... 'nche presutte!
A i' da lu brutt' a lu bbon'... è nniènte,
mh ... , ma da lu bbon' a lu mmalamènte!
Perciò, fije mé, nne' sctorce lu musse,
t'i' d'ammezzà' pur' a ppane 'mpusse,
e ... ssss, mosche!, se na cose n'te cale.
Quatrà, a tté la grasce te fa male!

INGORDO DI FIGLIO

Eh no, guaglione!, ogni volta questa lagna, / io...quello che trovo trovo, mangio, / Tu? Questo non lo vuoi, quell'altro non ti piace; / non si può mangiare sempre la stessa roba buona!//
Al brodo...non so cosa vai scansando,/ il minestrone...lo vai ricapando,/ e sì! Ora ogni giorno pasta asciutta, / e la sera, magari...con prosciutto!//
Ad andare dal brutto al buono... è niente/ mh...,ma dal buono al cattivo!/ Perciò, figlio mio, non storcere il muso,//
ti devi abituare pure a pane bagnato, / e...ssss, zitto! Se una cosa non ti piace./ Ragazzo, a te fa male l'abbondanza!//

Alex Ferrari - Regione Emilia Romagna

PER TÈ NÔNO

Am mànchen, nôno,
al tóo parōli sgnaclēdi,
quând sèint l'âqua
cuntr'i vēder,
cme quând, d'invèren,
t'em cuntēv dla guèra
e d'i tóo ân da suldée.

Dēš ân in pasēe, ormâi,
ed tè l'è 'rmēs sōl
l'udōr dla tóo mân,
fra 'l pàgini di léber
che t'mé lasèe.

Ma dâla tèra
i tóo ôč stânc
am guêrden sèimper,
mèinter sun ché a scréver,
a scréver per té, nôno.

PER TE NONNO

Mi mancano, nonno, / le tue parole tartagliate, / quando sento l'acqua / contro i vetri, / come
quando, d'inverno, / mi raccontavi della guerra / e dei tuoi anni da soldato. // Dieci anni son passati,
ormai, / e di te è rimasto solo / l'odore delle tue mani, / fra le pagine dei libri / che mi hai lasciato. //
Ma dalla terra / i tuoi occhi stanchi / mi guardano sempre, / mentre sono qua a scrivere, / a scrivere
per te, nonno.

LAURAM E'' LU PRIE'PRINIO

A re fenestre e gli barcuni stai arranzat,
ra la Calabria alla Basilicata
tutt bell stai nzertate
aspettann ca si seccat.

La capitala egli Senis
re gli cruschi tis tis,
a cumbosta cu lu puorche
par propie fatt apposta.

Arrustute

ariv ndavela e si fernut,
arrabbiat, fatt a polv fin fin
nda la sauzizza ti murscin.

Nu manch mai nda i buffè

ndu re signor nciuffanat

t'afferren cu re mane

e ti rosicon chian chian.

Ra la Calabria e la Basilicata

n'hai fatt ri camin,

hai varcat gli cunfin

ri lu bel paese

ra quann ra r'Americhe

t'ave addutt Colombo lu ginuovese.

LODE AL PEPERONE

Alle finestre e balconi stai affacciato,/dalla Calabria alla Basilicata/tutto bello stai insertato/
aspettando che sei seccato./La capitale è Senise/dei cruschi tesi tesi,/sott'aceto, a composta/con il
maiale sembri fatto apposta./Arrostito/arrivi a tavola e sei finito,/piccante, fatto a polvere fine
fine/nella salsiccia ben ti amalgami./Non manchi mai nei buffet più eleganti/dove le signore
ingioiellate/t'afferrano con le mani/e ti gustano piano piano./Dalla Calabria alla Basilicata /ne hai
fatto di strada,/hai varcato i confini del bel paese da quando dalle Americhe/ti ha portato Colombo il
genovese.

Bruno FIORENTINI - REGIONE LAZIO

PENSIERI...

Quanno - co l' occhi, mo, de la memoria -
rivedo le staggioni de la vita,
so già la conrusione de la storia:
c'è un cartello laggiù. C'è scritto 'USCITA!'

Persi ner tempo l' impiti de gloria
de quanno hai da giocatte la partita;
ogne speranza è diventata scoria
icona d'una pagina ingiallita.

E quanno la poesia, quanno l'amore,
quanno 'na vaga immagine materna...
rare le gioie. Ner deserto un fiore.

Vince a sto gioco chi nun sogna o spera.
Manca l'urtimo soffio a la lanterna.
È buio. È tardi. Ormai s'è fatta sera.

PENSIERI...

Quando – soltanto ormai con gli occhi della memoria -\ rivedo le stagioni passate della mia vita, \
conosco già la conclusione di tutta la vicenda.\ Sul fondo ci sta un cartello; c'è scritto: 'FINE
DELVIAG-GIO'. Volati via gli entusiasmi giovanili,\ di quel tempo lontano in cui la partita era
tutta da giocare; \
le spe-ranze di allora sono diventate cumuli di macerie, \
ricordi tristi come
pagine ingiallite. Adesso, a dare un senso alla vita, resta soltanto quando la poesia, quando l'amore,
\ quando il dolce ri-cordo di una immagine materna. \
Gioie più rare di un fiore nel deserto!
In questo gioco vince chi non nutre sogni né speranze. \
Manca l'ultimo soffio alla lanterna e poi
sarà la fine!\ È buio... È tardi. Ormai s'è fatta sera.

Salvatore Fragassi - Regione Puglia

M'HA MUZZECATO 'O CANE

(RICONOSCENZA)

Cane che abbaia nun' mozzeca
-dice nu ditto antico-
ma tu statte attiento, dico,
si' 'o cane dorme non 'o scuongecà.
Quanno haje bisuogno 'e ll'ate pe' campà
e pe' fortuna s'arape na porta,
si' 'o benefattore e' spruceto, che te 'mporta,
tu ll'e' sempe ringrazià.
Si na perzona è spruceta,
pe' chello ca vide o siente,
faje sempe finta 'e niente
e nun ti' appiccecà.
Si quaccuno te pizzeca 'ncoppa a panza
nun ce fa caso, guarda 'nnanze ,
strigne 'e dinte e fatte na risata,
comme si t'avesse cellichiato.
Quanno pure 'o meglio amico
pe' sbaglio t'aggredisce
e da ferita 'o sango jesse,
nun dicere maje 'a verità.
Quanno quaccuno t'addimanna:
comm'è succieso? Chi è stato?
Tiene pronta 'a risposta:
m'ha muzzecato 'o cane...
ma nun l'ha fatto apposta!

MI HA MORSO IL CANE

(RICONOSCENZA)

Cane che abbaia non morde/-recita un vecchio adagio-/ma tu stai attento, dico/se il cane dorme non lo disturbare./Quando hai bisogno degli altri per vivere/e per fortuna si apre una porta,/se il benefattore è scorbutico, che t'importa, tu lo devi sempre ringraziare./ Se una persona è scorbutica,/per ciò che vedi o senti/fai sempre finta di niente/e non ti litigare./Se qualcuno ti pizzica sulla pancia/non farci caso, guarda avanti,/stringi i denti e sorridi/come se ti avesse solleticato./Quando pure il migliore amico/sbagliando t'aggredisce/e dalla ferita il sangue esce non dire mai la verità./Quando qualcuno ti chiede:/come è successo? Chi è stato?/Abbi pronta la risposta:/mi ha morso il cane.../ma non l'ha fatto apposta!

Mario Francia - Regione Emilia Romagna

LÀ, DRÎ ÄL SPÀNND DAL MÎ MISSISSIPPI

Brîsa di bastimént a rôda
ch'i supievèn
däl fëssi spirèl ed fóm,mo,
mo däl grandi câmer d âria
ch'al fèven da bèrca
a di cûnpagn ed zûg, sänza pôra;

brîsa däl mandri d bisânt
ch'i smincèven spuré
e Buffalo Bill ch'ai dèva drî,
mo di ranûc'
ch'i saltarlèven in zà e in là
e mé, ch'a n êra mâi bân
ed ciapèri;

brîsa di Sioux, mo catív,
ch'i dèven adòs a däl carovèn
d Mormoni dsarmè,
mo di cínno
che, gatarôl,
i dèven drî
a cla pôvra Vally
par quaiunèrta.

Là, drî äl spånnd
dal mî Mississippi,
avсэн a Pânt Lóng
in vatta Ragn.

LÀ, LUNGO LE SPONDE DEL MIO MISSISSIPPI

Non battelli a ruota/che sbuffavano/dense volute di fumo,/ma enormi camere d'aria/sulle quali navigavano,/intrepidi, i compagni di gioco; /non mandrie di bisonti/che fuggivano all'impazzata/e Buffalo Bill che li braccava,/ma ranocchi/che saltellavano qua e là/ed io, che non riuscivo mai/a catturarli;/non Sioux, feroci,/che assalivano carovane/di inermi Mormoni,/ma ragazzini/che, chiassoni,/rincorrevano/la povera Vally/per prendersene gioco. /Là, lungo le sponde/del mio Mississippi/ vicino a Ponte Lungo/sul Reno.

Rosa Gatta – Regione Puglia

CIAO TIMBE

Te hagge viste purtà lundane
u bbène e u màle
sì stàte curte
ind' ai mumende cchjù bbèlle
e troppe lunghe
a i mumende mbusse de làcreme.
Te hagge viste ndrattenèrte
troppe mbresse addò angòre u timbe
pe cambà resta tande.
Te hagge pegliate spisse mbriste
e t' hagge tenute strengiùte
pe no sprecarte inutilmende.
T' hagge amàte poure quanne
pe poche timbe,
t' ha culuràte d' èmozzione,
diche grazzje “timbe”,
pure pe quidde voute
ca te sì abbendàte nnanze a mejè,
pe ddirme: azete e vva! ..
pecchè ghi je aggìa passà.

CIAO TEMPO

Ti ho visto portare via il bene e il male/sei stato breve nei momenti più belli/e proprio lento/nei momenti bagnati di lacrime./Ho visto fermarti troppo presto/l'addove ancora il tempo per vivere era tanto./Ti ho preso spesso in prestito e ti ho tenuto stretto per non sprecarti invano/.Ti ho amato anche in modo breve quando ti sei colorato di emozioni liete./Ti dico grazie “TEMPO” anche per quelle volte che ti sei fermato d'avanti a me per dirmi: RIALZATI E VAI.../perchè io devo passare.

JO RAGNO

'No ragno co' lle zanpe fatte a 'ncino
se jéa dannènno l'anema
pe recamà la tela
co 'nno filo de bava fino fino,
'ncima agli zippi de 'na frasca secca
Corre, reggira, azzécca,
scappa, reparte eppo' pare che casca...;))
se fèrma 'na zichétta,*
attacca jô filo 'nmézza a chélla frasca
e po' reparte comme 'na saetta!
Fatto si sta, che doppo ca' minuto,
la tela è bell'e fatta:
'no recamo d'argento
sbrellùccica aglio sole
propio comme 'no funno de pelliccio,
bégljo accroccato
e sistemato 'nmezzo propio a ciccio!
Comm'è e comme nonn è, 'na bella mosca,
co' tanto posto che ci sta aglio munno,
se mpiccia propio 'nfaccia a che tela!
L'alema disgrazziata deglio ragno,
che stéa rèto annascosta,
parte comme 'no fùrmino:
l'abbòta e l'arabbòta
e po', co' gnènte, aquando se lla magna,
perché... la tela l'era fatta apposta!
- Ma guarda che fatica e quanti giri
pe' mette fòri d'uso 'no moscone!
'Mbeh, j'òmmeni però soto più bravi!
Non pèrdeno, perdio, tutto sso témpo
pe' da' 'na fregatura alle persone!

IL RAGNO

Un ragno, con le zampette ad uncino, \ andava dannandosi l'anima \ per ricamare una tela \ con un filo di bava fino fino \ tra i rami secchi di una frasca. \ Corre, rigira e sale; \ scappa, riparte e poi sembra cadere...; \ si ferma un istante, \ appunta il filo in mezzo a quella frasca \ e poi riparte come una saetta! \ Il fatto è che, dopo qualche minuto, \ la tela è bell'e pronta: \ un ricamo d'argento \ brilla al sole, \ proprio come un setaccio da granaglie, \ ben collocato \ e sistemato proprio a dovere! \ Com'è e come non è, una bella mosca \ , con tanto spazio che c'è al mondo, \ va ad incagliarsi proprio su quella tela! \ L'anima disgraziata del ragno, \ nascosto lì dietro, \ la punta come un fulmine, \ l'avvolge e la riavvolge, \ e in men che non si dica, la mangia, \ perché... la tela l'aveva fabbricata apposta! \ Ma guarda tu quanta fatica e quanti giri, \ per far fuori un moscone! \ Ma gli uomini, però, sono più bravi! \ Non perdono, perbacco, tutto quel tempo \ per dare una fregatura alle persone.z

Ripalta Guerrieri- Regione Puglia

D'CCHE CLOURE GHEIJE L'AMOURE?

D'cche cloure gheije l'amoure,
andò s'annasconne ognettande
gheije na grazzije, nu cumplemende
e, se fosse l'amoure na cundann?

Quidde lassars e ritruvars'angoure
quidd viverse sapenne ca fenesce
quidd desederie d'nen llassars maije
quidd deloure c'abbrussce d'lla spartenzz
c'arriva'nffame quann mmeine te l'asspitt?

Amoure e deloure dinda nu susspire
l'atteme ca staije vevenne gheije già fenute
e nen saije se torn'angoure quedda lùuce
e i jurn de gnostr suletarie senza ppàce
ca nen tenene né raggiòne e né sapòure
chijne de na manganzz ca te gnott l'anema
timbbe perdute a sunnà nu cambbà vacande
de l'ucchije tauije e d'u bbène ca m'hai vulute...

m'gguard'atturme ...tutte de te me parl' e diice
d'u cloure de l'amoure chiù brellande
di stelle ca 'n'gijle te fanne festa grande
ma... aiutam'a capì cum'aggia fa a retruvarte là
tra meliune di munne e d'occhiere sengejre
ghije ca chi mmane strend' ai ttoije t'agge perse
mò ca te tenghe tutta strendda dind'au coure.

DI CHE COLORE E' L'AMORE?

Di che colore è l'amore /dove si nasconde ogni tanto / è una grazia un premio /e se fosse l'amore una condanna?//Quel lasciarsi e ritrovarsi ancora / quel viverse sapendo che poi finisce/ quel desiderio di non lasciarsi mai/ quel dolore che brucia dell'addio/che arriva quando meno te lo aspetti?//Amore e dolore dentro un sospiro /l'attimo che stai vivendo è già passato/e non sai se mai tornerà quella luce /e i giorni folli solitari senza pace/ che non hanno né ragione né sapore /pieni di un'assenza che t'ingoa l'anima / tempo perso a sognare un viver vuoto / degli occhi tuoi e del bene che mi hai voluto...// mi guardo intorno... tutto di te mi parla e dice / del colore dell'amore più brillante / delle stelle che in cielo ti fanno festa grande / ma... aiutami a capire come farò a ritrovarti là / tra milioni di mondi ed occhi sinceri / io che con le mani strette alle tue ti ho lasciata andare /adesso che ti ho tutta stretta a me dentro il cuore.//

Francesco (Checco) Guidi – Repubblica di San Marino

FALO'

Li s'è smòrti da un pèz
cli luci tla campagna
che la v-giglia ad San Giusèf,
al pariva una cuntinuazioun del cél.

Nun da e' pajois a guardimji incantèd
chi fugh ch'j asarmiéva ma dli fiàcoli
incerti e tremolènti cumè al stèli
t'una nòta at tramuntèna.

Li s'è smorti da un pèz
agl' esisténzi at chi cuntadoin
sla schina ricurva e al mèni calousi
prì i lavur di chémp.

Li s'è smorti da un pèz
al tradizioun, . . . i nust sogn,
imprigiunid at cli scintéli ch'alzimji sla fourca
prì voidli sparì tu scur dla nòta.

FALO'

Si sono spente da molto tempo/ quelle luci nella campagna/ che la vigilia di San Giuseppe/
sembravano una continuazione del cielo./

Noi dal paese guardavamo incantati/ quei fuochi che assomigliavano a delle fiaccole/ incerte e
tremolanti come le stelle/ in una notte di tramontana./

Si sono spente da molto tempo/ le esistenze di quei contadini/ con la schiena ricurva e le mani
callose/ per i lavori dei campi.

Si sono spente da molto tempo/ le tradizioni . . . i nostri sogni/ imprigionati in quelle scintille che
alzavamo con la forca/ per vederle sparire nel buio della notte.

IO M' ARRICORDO

All' epoca 'e quann' ero piccerillo,
ognuno 'e nuie asceva 'mmiezo a' via
c' 'o cazunciello curto e 'a maglietella,
arriseco 'e piglià na malatia.
'E ccuscetelle 'a fora, semp' esposte a'
'o friddo , 'o viento e 'o gelo d' 'a vernata,
se facevano, manco a farl' apposta,
'e nu culore verde mmaculato.
Mo, a sittant' anne, chesti ccosce mie
so' chiene 'e macchie verde, comm' allora,
ma, nun capisco, quann' è certo Dio:
'e stessi mmacchie verde? E che malora!
N' amico, ch' è cchiù viecchio d' esperienza
e ch' ha capito pure tutto cosa,
m' ha ditto, senza scrupulo 'e cuscienza:
-Sti mmacchie?...songh' 'e vvene varicose-.

IO RICORDO

Quando ero ragazzo,/ognuno di noi andava per strada/con i pantaloni corti e la maglietta,/ con il rischio di ammalarsi./Le cosce da fuori, sempre esposte/al freddo, al vento e al gelo dell' inverno,/diventavano, nemmeno a farlo apposta,/di un colore verde maculato./Adesso, a settant' anni, le mie cosce/sono piene di macchie verdi, come allora,/ma, non capisco, lo giuro su Dio:/le stesse macchie verdi? E che malora!/Un amico, che è più vecchio di esperienza/ e che ha capito tutto,/mi ha detto, senza scrupolo di coscienza:/-queste macchie?...sono le vene varicose-.

Linetta Mazzilli Colavita - Regione Molise

Sapisse!...

Sapisse-è quanta vòte
haje penzate ca 'u Témpe jè 'nu Ddije!
Ce cummàna a bacchéta
nen trica che nesciùne e nen va a spasse,
nen te prumméte niènte e te dà tutte
ca' 'mméze a tanta pussebbeletà
te lassa libbere pure de sbaglià.

Sapisse-è quanta vòte
haje supplecàte 'u Témpe, cumme a Ddije,
d'arrènneme kò jorne
pe me fa fà cumme arrija vùta fà.
Ma jsse fa 'u surde e n'po' jèsse devèrse:
quelle ch' è fàtte è fàtte, ditte è ditte,
'a senténzia jè sèmpe sènz'appèlle.

Sapisse-è quanta vòte
m'èje 'mmàggenàte 'u Témpe cumme a Ddije:
capille e bbàrba ghiànche,
occhie che te trapàssene e te dicene:
<<Pàssete 'a màne p'a cusciénzia e ammitte
ca tütte 'i vòte che me sì perdùte
te stève 'nnànze e nen m'à canusciùte!>>

Jè vvère! Quanta vòte
te so passàte a-ssciànche e nen t'èje viste
pecché me sò ccredùte
da jèsse Ddije pe mmé e p'ògne ccòsa.
A stènne 'a màne me facéve scorne...
A ccercàrte perdòne me 'ngennéva...
E me sò ffàtte múnne de mé stésse.

Mo me remàne sùle da penzà
s'u pòzze cantà Ammènn o farfuglià.

Sapessi!...

Sapessi e quante volte / ho pensato che il Tempo è un Dio! / Ci comanda a
bacchetta / non temporeggia con nessuno e non va a spasso, / non ti promette
niente e ti dà tutto / perché in mezzo a tante possibilità / ti lascia libero anche di
sbagliare. //

Sapessi e quante volte / ho supplicato il Tempo, come un Dio, / di ridarmi
qualche giorno / per lasciarmi fare come avrei dovuto fare. / Ma lui fa il sordo e non
può essere diverso: / quello che è fatto è fatto, detto è detto, / la sentenza è sempre
senz'appello. //

Sapessi e quante volte / ho immaginato il Tempo come un Dio: / capelli e
barba bianchi, / occhi che ti trapassano e ti dicono: / <<Pàssati la mano per la
coscienza e ammetti / che tutte le volte che mi hai perduto / ti stavo innanzi e non mi
hai conosciuto!>> //

È vero! Quante volte / ti son passata a fianco e non ti ho visto / perché ho
creduto / d'essere Dio per me e per ogni cosa. / A stendere la mano mi
vergognavo... / A chiederti perdono mi doleva... / E mi son fatta un mondo di me
stessa. //

Ora mi resta solo da pensare / se lo posso cantare l'Amen o farfugliare.

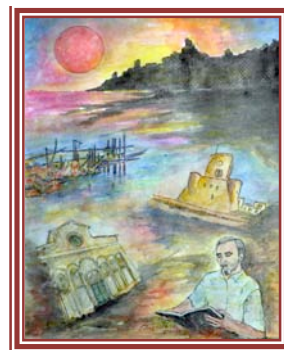


A.N.P.O.S.D.I.
Associazione
Nazionale
Poeti e
Scrittori
Dialectali

CONVEGNO D'AUTUNNO

TERMOLI (CB)
6-10 Ottobre 2016

RECITAL DI POESIE



ELENCO POESIE – TERZO GRUPPO - Declamazione: Domenica 9 Ottobre 2016

LETTERA SORTEGGIATA "S"

COGNOME e NOME	REGIONE	TITOLO POESIA
De Lisio Mario Saverio	Molise	‘A Meserecordie
Delle Grotti Lorenzo	Umbria	Ru tartufu
Ianniello Andrea	Basilicata	U bbùnë esèmbië
Izzo Pinfildi Silavana	Campania	O dialetto mio
Laffranchini Renato	Lombardia	Presse
Luce Franco	Puglia	Na sère d’Ottobre
Maggio Giuseppe	Puglia	Straniere
Marta Benevenuta Ada	Piemonte	Un bel pòst an paradis
Marzà Nino	Sicilia	L’amuri miu
Mennuti Anna Maria	Puglia	La cambanèlle
Muratori Augusto	Emilia Romagna	E' surpása e' pinsê
Nigro Laura	Marche	La bora
Pittari Carmelo	Campania	‘A terza sera
Porritiello Natale	Campania	Cecato
Possenti Francesco	Lazio	La sisal
Quarenghi Claudio	Lombardia	Al profüm dal pan
Reitano Francesco	Calabria	I tempi che cangianu
Romano Attilio	Molise	Mulisanella
Sabatini Irene	Marche	Donna
Possenti Francesco	Lazio	La sisal

Sellani Renata	Marche	Co' è l'amor?
Sgaramella Riccardo	Puglia	Tupp tupp
Silvestrini Maria Pia	Marche	L'immens blu
Sozio Pina	Campania	'O Tiempo
Stasi Maurizio	Lazio	Quann'ero pischello
Tarantino Di Pietro Adelina	Puglia	Vije xx settembre. U terramoute d' l'Abruzze
Tassone Bruno	Calabria	L'unna pietosa
Tornini Luigi	Lazio	Pajaccio
Tosti Federico	Lazio	La casetta de neve
Sozio Pina	Campania	'O Tiempo
Staltari Mimmo	Calabria	Amuri i' spusi



A.N.P.O.S.DI.

1952

Mario Saverio De Lisio – Regione Molise

’A MESERECORDIE

Dell’appe ’u mare megliare de voce
deventr’i cuescienze cio , ci omo fanne
’n coppe e l’onne hiùre e croce
misericordie vanne trevanne ...

Eddove jate ? Me ci ’u sa !
U’ reternielle è sempre u’ stesse :
pace , fetije e lebbertà !
E cacchedùne ce tolle p’ fesse ...

’A ccuglienze e ’a freternetà
Pape Francische ’a predeche spesse :
jeprite ’i porte da’ cheretà

u’ core è carne nenn’è de gesse !
Ognune ’a parte se’ a po’ fa
senno è come nu turze ellesse ...

LA MISERICORDIA

*Dal lontano mare migliaia di voci / dentro le coscienze giocano a nascondino / sulle onde fiori e
croci / misericordia vanno trovando ... // Dove andate ? Ma chi lo sa ! / Il ritornello è sempre lo
stesso : / pace , fatica e libertà ! / E qualcuno ci prende per fessi ...// L’accoglienza e la fraternità /
Papa Francesco le predica spesso :/aprite le porte della carità // il cuore è grande non è di gesso !/
Ognuno la parte sua la può fare / altrimenti è come un torsolo lesso ...*

Lorenzo Delle Grotti – Regione Umbria

RU TARTUFU

E' tuttu niu e pure sbruzzulusu,
ma prima che ru viji già t'ammalia,
te tenta ri papiji de ru nasu
co n'odoretto che 'mprufuma l'aria;

se può l'assaji sopra du spaghetti,
o se ru 'ntruju mienziu a na frittata,
a ru palatu senti je trasmiti,
na sensazione bbona e dilicata;

se dopo stu spuntinu prilibbatu,
te capita de stà co 'na fijola,
lo senti che ru stimulu è umentatu
e che sta sempre ata la bandiera;

può se te serve d'ottenè que ccosa,
mo la mazzetta pare n'può antiggesta,
ma du tartufi suò cosa gradita,
mperò fau effiettu suoru iji de Norcia .

IL TARTUFO

E' tutto nero e anche sbruzzoloso/ ma prima che lo guardi già t'ammalia/ ti tenta le papille del naso/con un odoretto che profuma l'aria./se poi l'assaggi sopra agli spaghetti/ o se lo mischi in mezzo alla frittata/ al palato senti gli trasmetti/ una sensazione buona e delicata/ Se dopo questo spuntino prelibato/ hai l'occasione di stare con una ragazza/ senti che lo stimolo è aumentato/ e che sta sempre in alto la bandiera. /Poi se hai la necessità di ottenere qualche favore/ adesso la mazzetta risulta pericolosa / ma qualche tartufo è cosa gradita /ma fanno effetto solo quelli di Norcia.

Andrea Ianniello - Regione Basilicata

U BBUNĒ ESEMBIĒ

«Non è mai tardë, stammë bbunë a sëndë,
non tē scurdà ciò ca tē rèicë attanda:

a quarand'annë tē crèirë ca sé arrëvâtë
e po' t'accürgë ca hàia accumënzà ra capë;

e scënnë 'nnandë non tē scuraggià,
së toüttë lë sciournë ra capë hàia accumënzà.

R'abbulà sòulë non t'hàia appaurà chioù,
pëcchè oramàië sé capàcë pòurë tòu.

Së ra lë fëglië t'u fa rëspëttà
hàia rà l'esèmpio, certezza e onestà;

ma pòurë tòu hàia rëspëttà lë fëglië,
së vù tënë unëita la famégliä.

E alle mode rë chësta società,
serenamente t'hàia sapè adattà.

Po' 'ngè na rèula ca non càmbia màië:
a toüttë lë fëglië l'hàia vulë bbinë assàië".»

IL BUON ESEMPIO

“Non è mai tardi, stammi bene a sentire, / non dimenticare ciò che ti dice tuo padre: // a quarant'anni credi di essere arrivato, e poi ti accorgi che devi incominciare da capo; // e andando avanti non ti scoraggiare, / se tutti i giorni da capo devi cominciare. // Di volare solo non devi avere più paura, / perché ormai sei capace pure tu: // Se dai figli ti vuoi far rispettare / devi dare l'esempio, certezza e onestà; // ma anche tu devi rispettare i figli, / se vuoi tenere unita la famiglia. // E alle mode di questa società, / serenamente devi saperti adattare. // Poi c'è una regola che non cambia mai: / a tutti i figli devi voler bene assai.

‘O DIALETTO MIO

Si j’ parlo, amico mio, trove parole antiche,
saccio che a te te piace ‘o ddicere pulito.
Chello ca dint’o core s’annascunne scurnuso,
cu ‘stu dialett’ e Napule, saglie ‘ncoppa azzecuso,
po’, comme a nu’ profumo se spanne rint’o sole,
è chin’e sentimento, te scarfa pur’o core.
Ccà cantan’e ssirene,
e’ssient dint’o viento appassionate,
volano dint’o sole chesti vvoce aggarbate
e l’armonia d’o mare, l’accompagne felice.
Cu vase, suonne, musica e passione,
contan’a storia antica e chella nova,
pure si vaje luntane tu te può ffà capì,
però haje trovà ‘e pparole ca o dialetto pò ddi
e chille ca te sente, pure si parla streuso
trase int’o sentimento e arape ‘o core nchiuso.
Napul’è suonno, ammore, è fantasia:
te sap’arravuglià cu’ na’ bucia!

IL MIO DIALETTO

Se io parlo, amico mio, trovo parole antiche/so che a te piace il parlare corretto./Quello che nel cuore si nasconde vergognoso/con questo dialetto napoletano, si esprime bene,/poi come un profumo si spande nel sole/è pieno di sentimento, ti scalda pure il cuore./Qua cantano le sirene/le senti nel vento appassionato/volano nel sole queste voci garbate /e l’armonia del mare, le accompagna felici./Con baci, sogni, musica e passione,/cantano la storia antica e quella nuova,/pure se vai lontano ti puoi far capire /però devi trovare le parole che il dialetto può dire/ e quello che ti ascolta, pure se parla strano,/entra nel sentimento ed apre il cuore chiuso./Napoli è sogno, amore ,è fantasia:/ti sa imbrogliare con una bugia.

Renato Laffranchini – Regione Lombardia

PRESSE

Pasarò apò me
'n dé
a scöder
chel che me vé.
El presse
de restà ché
a pontelà 'l tep,
tirà aànti
de per me cönt
e cercà apò de dörmer
col cör content.
Ghe sarà miga monede
a ripagà i tàzer
masnacc
töcc i dé
deanti a 'n crusal
a 'nduinà
da che banda
va zo 'l sul.
Pöl das che sarà
du zaài de ciciarade
a fam turnà a gala.
I dis che val
sul chel che se marca.
Le parole però
le g'ha rais pö fonde.

PREZZO

Passerò anch'io / un giorno / a riscuotere. / Il prezzo / di restare al mio posto / a puntellare il tempo / tirare avanti / da solo / e cercare anche di dormire / col cuore contento. / Non ci saranno denari / a risarcire i silenzi / macinati / tutti i giorni / davanti ad un crocicchio / a indovinare / da che parte / tramonta il sole. / Può darsi che saranno sufficienti / due parole strapazzate / a farmi tornare a galla. / Dicono che conta / solo quel che resta scritto. / Le parole però / hanno radici più profonde.

Franco Luce - Regione Puglia

NA SÈRE D'OTTOBBRE

Sole, rete a na vetrine
garde fore cume chiove
po' arrive pure u vinde
subbete apprisse la tembeste
che timbe brutte st'arrevanne,
trùnele, lambe e addore d terre
pure u cile stà chjagnenne.
Ghije so sole e scunselete
da quanne Ggiorge m'ha lassete,
che pozze fa sopra na sègge
assettete drète a sta vetrine?
Me pozze sole arrecurdà
quanne che ngundrà u zite mije
pregave a Criste ca scampave,
guardanne i stizze sope vitre
ca ascennevene a une a une.
Mò rete a sta fenèstre
u timbe n'mpasse maje!!
quanne vède ca fore chiove
u core mije chiagne apprisse.
Chiove, chiove... ha fatte notte
la furje de l'acque ha passate
ma i recurde stanne sembe là,
me scappe u chiande a penzà.
Forse è meglio se me corche
preganne ca m'addorme subbete
e me vène nzunne u marite mije
che stà nu poche ncumbagnie,
garde ngile e prèghe Ddije
de me dà la forze de je nnanze

UNA SERA D'OTTOBRE

Sola, dietro una finestra/ guardo fuori come piove/ poi arriva anche il vento/ e subito dopo la
tempesta/ Che tempo brutto sta arrivando/ tuoni , lampi e odore di terra/ anche il cielo sta
piangendo/ Io sono sola e sconsolata/ da quando Giorgio mi ha lasciato/ Che posso fare su una
sedia/ seduta dietro a questa finestra?/ Posso solo ricordare/ quando per incontrare il mio fidanzato/
pregavo Cristo che smettesse di piovere/ guardando le gocce sopra i vetri/ che scendevano ad una
ad una/ Adesso dietro a questa finestra/ il tempo non passa mai!!/ quando vedo che fuori piove/ il
cuore mio piange appresso./ Piove, piove ... è diventato buio/ la furia dell'acqua è passata/ ma i
ricordi sono sempre là,/ mi viene da piangere a pensare./ Forse è meglio coricarmi/ sperando di
addormentarmi presto/ e mi viene in sogno mio marito/ per stare un poco in compagnia/ guardo in
cielo e prego Dio/ di darmi la forza di andare avanti.

Giuseppe Maggio – Regione Puglia

STRANIERE

Ghind'a la *chjäre* luce
de sole lèvante,
da i pajese d'oriente
se sente u *chjande*
de u vive delore
de chi tutte è *pérse*.
Ecche, *stangá* more
na te *jurne*
sop'a la *térre* de *guérre*.
Fuscetive è l'*orá* dope u *tramonde*,
sop'a la *longhe stráde* de *réne*
seguì la *stelle cchjù grosse*
ca *bbrillá* a *sérá*.
Sop'a la *costá* de la *speranze*
avvéne l'*imbarcá*.
Ghind'a la *scurje* *profonde* de la *notte*
u *vinde* de *máre* in *tembéste* *murmuréje*.
Nu *bbarcone* a la *dérivá*.
Na *voce*.
Nu *chjande*:
pecchè tande tande delore
nell'attesá de la *vite bbréve*?
Fráte, u *volte tuje*
non è *mija amiche*.
Stranire ca *vjne* da u *máre*
tra l'*onde*
u *sguarde tuje* se *pérse*
ghindá all'*età* *toje cchjù ggiovene*.

STRANIERO

Nella chiara luce/ del sole levante/ dai paesi d'oriente/ si ode il pianto/ del vivo dolore/ di chi tutto ha perso./ Ecco, stanco muore/ un altro giorno/ sulla terra di guerra./ Fuggitiva è l'ora al crepuscolo./ sulla lunga strada di sabbia/ segui la stella più grande/ che brilla a sera./ Sulla costa della speranza/ avviene l'imbarco./ Nel buio profondo della notte/ il vento di mare in tempesta borbotta./ Un barcone naufragato alla deriva./ Una voce./ Un pianto:/ perché tanto tanto dolore/ nell'attesa della vita breve?/ Fratello, il volto tuo/ non è mio amico./ Straniero che vieni dal mare/ tra le onde/ lo sguardo tuo si perse/ nell'età tua più giovane.

Ada Marta Benevenuta - Regione Piemonte

UN BEL PÒST AN PARADIS

A l'é sicur che ti
che 't l'has ëstrenzù 'nt le toe,
le man tèrmolante 'd col pòr vej,
che 't l'has ëscotà
sempre con stupor e passiensa
cola stòria mai finìa
che già 't conossie a memòria,
e che, an suvand na soa lacrima,
it l'has cercà 'd deje confòrt
ant j'ultime ore 'd soa vita...
A l'è sicur che col soris
restà an sij laver ed col pòr vej,
a l'era 'l soris ëd Nosgnor
che a l'ha preparà pèr ti,
un bel pòst an Paradis.

UN BEL POSTO IN PARADISO

*È certo che tu, / che hai stretto nelle tue, / le mani tremanti di quel povero vecchio, /
che hai ascoltato / sempre con stupore e pazienza / quella storia mai finita / che già conoscevi a
memoria, / e che, asciugando una sua lacrima, / hai cercato di dargli conforto / nelle ultime ore
della sua vita... / È sicuro che quel sorriso / rimasto sulle labbra di quel povero vecchio, / era il
sorriso del Signore, / che ha preparato per te, / un bel posto in Paradiso.*

L'AMURI MIU

L'amuri miu
è 'na risacca turmintusa
ca mi porta a lu sulì
e poi m'anneja.
'Na vuccata di ciatu
e 'n-suspiru trattinutu.
E sulì...
sulì nta l'occhi soi,
eternu maggiu.
Sulì nta li soi labbra
ca ciuriscinu
ad ogni rispiru.
E li pinzeri mei
– marredda longa –
stannu appinnuti
a la cumeta
di li sonni soi.
La luci di lu sulì
e lu scuru di l'abissi.
Virità e minzogna
– virrina nta lu cori –
mi trantulianu l'anima.
Ma l'amuri miu
è un sulì
ca non tramunta mai.

L'AMORE MIO

L'amore mio / è una risacca tormentosa / che mi innalza fino al sole /
e poi m'annega. / Una boccata d'aria / e poi ferma il respiro. /
E sole... / sole nei suoi occhi, / eterno maggio. / Sole sulle sue labbra /
che fioriscono / ad ogni respiro. / E i miei pensieri / – matassa lunga – /
restano appesi / all'aquilone / dei suoi sogni. / La luce del sole / e il buio
degli abissi. / Verità e menzogna / – verrina nel cuore – / mi fanno
tremare l'anima. / Ma l'amore mio / è un sole / che non tramonta mai.

LA CAMBANELLE

Vivele, ndelligénde, citta citte,
la matine appéne risbegliâte
aspétte u sune de la cambanélle
e c'u ressarje mmâne vagaménde préghe
la nunnina vécchje assettâte ind'a la carruzzélle.
Da lundâne sénde la cambâne de la chjise,
ma capisce ca nonn'éje la cambanélle c'aspétte.
Fräggele fräggele so l'òssere sove
ca fanne sénde da tutt'i vanne delure.
La pélla sove éje nu poche agrenzâte,
ma au stésse timbe éje bbélle cum'e u sole:
sò la bbellézze de nuanda primavére.
Ridotte cum'e na crijaturélle
se cibe de l'amore de la famiglie
e àve abbesugne de tanta cure e premure.
Vive de recurde che tanda piccele e grosse paure.
L'anzje l'attanagl'je se nu figlie o na figlie
nonn'arrive a la porte a salutalle:
po' éje felice.
U core se rasserenéje quanne arrive la sére
e che l'ùtema préghire
s'addorme cum'e na crijaturélle.
Ogn'e matine appéne se resbéglie,
cum'e nu rite, aspétte sémbe
u sune de la cambanélle.
L'Attâne Nuste pâre ca i dice:
La vit' éje bbélle!
Cambe tranquille!
Sol'ij aggia decide
quanne pe téje l'aggia sunà'.

LA CAMPANELLA

Vispa, intelligente, silenziosa / la mattina appena sveglia / aspetta il suono della campanella / e
con il rosario in mano vagamente prega / l'anziana nonnina seduta sulla carrozzella. / Da lontano
sente la campana della chiesa, / ma capisce che non è la campanella attesa. / Friabile, fragilissime
le sue ossa / che fanno sentire ovunque dolori. / La sua pelle è un po' aggrinzita, / ma ugualmente
bella come il sole: / sono la bellezza di novanta primavere. / Ridotta come una creatura / si nutre di
amore familiare / e necessita di tante cure e premure. / Vive di ricordi con tante piccole e grandi
paure. / L'ansia l'attanaglia se un figlio o una figlia / non giunge sulla porta a salutarla: / poi è
felice. / Il cuore si rasserena quando arriva la sera / e con l'ultima preghiera / s'addormenta come
una bambina. / Ogni mattina appena sveglia, / come un rito, aspetta sempre / il suono della
campanella. / Il Padre Nostro pare che gli dica: / la vita è bella! / Vivi tranquilla! / Solo io deciderò
/ quando per te dovrò suonarla.

E' SURPÁSA E' PINSÊ

E' mònd l'è un grènd pensìr
e' pió grènd di mistèri
'na luş ch'la chêva j'ócc
un bur ch'un s fa svulê;
e nô s'a sèn a que
l'è parchè is à pinsê
e pr'avén la cusciénza
e' lóm dl'inteligénza
e' Creatôr 'd gnaquël
l'à més 't e' nòst' zarvël.
E nô as arabatén
c'm'è lózal in ste źardén
che źira tót i dè
't e' bur dl'immensitê
e cun di canucél
a şbarlucén stra al stël
mo e' mistèri ch's'à crejê
e' surpàsa e' pinsê.

SUPERA IL PENSARE

Il mondo è un gran pensiero/il più grande dei misteri/
una luce che acceca/un buio che non si fa svelare/e noi
se siamo qui/è perchè ci hanno pensati/e per averne la
consapevolezza/la luce dell'intelletto/Il Creatore di ogni
cosa/l'ha messa nel nostro cervello./E noi ci affanniamo/
come lucciole in questo giardino/che gira ogni giorno/
nel buio dell'immensità/e con dei canocchiali (telescopi)
/scrutiamo fra le stelle/ma il mistero che ci ha creati/
supera il pensare.

Laura Nigro – Regione Marche

LA BORA

Stamatina
a bonora
s'è l.vata
la BORA...
Sa i coppi
d.i tetti
ha fatt' baldoria,
sui vetri
'na gran cacigoria...
Su l'ond d.l mar
ha fatt la buffa
e sul mezz.giorn,
'n po' stuffa,
ha giugat'
sa l' bancarell'
al m.rcat...

LA BORA

Questa mattina / di buonora / si è alzata la BORA / con le tegole / dei tetti / ha fatto baldoria/ sui
vetri / un gran rumoreggiare.../ Sulle onde del mare / ha fatto la schiuma / e verso mezzogiorno / un
po' stanca / ha giocato / con le bancarelle / al mercato...//

Carmelo Pittari –Regione Campania

‘A TERZA SERA

‘A terza sera,
doppo na mez’ora,
io nun t’aspetto cchiù:
è distrutto ‘st’ammore
nun me vuò bbene cchiù,
e’ penzato sulo ‘e denare!
‘A terza sera
io nun t’aspetto cchiù,
guardo ‘o mare
e me menasse a mare!
Ma,nu miracolo:
guardo ‘ncielo,
comme è bello, ‘o cielo!
Ogne stella m’appiccia nu pensiero,
e chianu, chianu, se scioglie ‘stu dolore,
‘a vita è ‘na ricchezza e nun se struje!
Guardo attorno,
e me sento n’ommo,
n’ata vota
e aspetto ‘o sole.

LA TERZA SERA

La terza sera /dopo mezz’ora,/io non ti aspetto più:/hai distrutto questo amore, non mi vuoi bene più./hai pensato solo al denaro! / La terza sera /io non ti aspetto più,/guardo il mare/e mi butterei a mare!Ma, un miracolo:/guardo in cielo/come è bello il cielo!/Ogni stella mi accende un pensiero/e piano piano si scioglie il mio dolore,/la vita è una ricchezza e non si distrugge!/Guardo intorno/e mi sento un uomo/un’altra volta/e aspetto il sole.

Natale Porritiello - Regione Calabria

CECATO

Dopo un'accurata visita
'o miereco m'ha ditto:
"Voi perderete 'a vista".
Io me ne so' gghiuto a casa indifferente,
ma na voce me diceva:
"si' cecato, cecato",
e 'o penziero mio è vulato
a chella nammuratella 'e tantu tiempo fa,
ca, si 'a tenesse vicino a mme,
putesse guardà pe' mme
'e ccose belle 'e chistu munno!
"Si' cecato, cecato" me dice 'a voce,
ma si turnassero vicino a mme
'e piezze spierze 'e chistu core,
putessero guardà pe' mme
'o sole quanno sponta
e darne a mme calore.
"Si' cecato", me dice ancora 'a voce: "cecato",
na vota, ddoie vote, ciente vote,
ma si turnase mamma mia 'a ll'atu munno
e m'astrignesse dint' 'e bbracce e me cantasse doce doce
'a nonna nonna pe' da' pace a stu core sulitario...
Po' 'a voce, n'ata vota: "Cecato, cecato".
Ma io sento ancora 'o sole ca me scarfa
e d' 'e sciure sento 'addore
e sento 'o mare ca se sbatte e murmuréa.
Ma pecché io nun me dispero?
"Dio mio, pecché me daie tanta forza?
Pecché me faie vedé 'e bbellizze
'e chistu munno pure si nun veco?
Dio mio, pecché?"...

CIECO

Dopo un'accurata visita/ il medico mi ha detto:/ "Lei perderà la vista"/ Io sono andato a casa indifferente./ ma una voce mi diceva:/ "Sei cieco, sei cieco"/ il mio pensiero è volato/ a quella fidanzatina di tanto tempo fa./ che se l'avessi vicino a me./ potrebbe guardare per me/ le belle cose di questo mondo!/ Sei cieco, cieco, mi dice la voce./ ma se ritornassero vicino a me/ i cocci dispersi di questo cuore/ potrebbero guardare per me/ il sole quando sorge/ e darmi calore./ "Sei cieco" mi dice ancora la voce: "cieco", /una volta, due volte, cento volte./ ma se ritornasse mia mamma dall'aldilà/ e mi stringesse nelle sue braccia e mi cantasse dolcemente/ la ninna nanna per dar pace al mio cuore solitario/ Poi la voce, un'altra volta: "Cieco, cieco"/ Ma io sento ancora il sole che mi riscalda/ e dei fiori né sento il profumo/ e sento il mare che si agita e parla/ Ma perché io non mi dispero?/ "Dio mio, perché mi dai tanta forza?/ Perché mi fai vedere le bellezze/ di questo mondo anche se io non vedo?/ Dio mio perché?"...

Francesco Possenti - Regione Lazio

LA SISAL

Lui diceva – Si fossi fortunato
de vince' la schedina ch'ho giocato
e diventassi ricco in un momento
crompo la millecento e scarozzamo
finché nun ce stufamo –
- Te lo crompi davvero l'automobile?
Fece er più piccoletto de li fiji –
- Me la crompo sicuro...
Co' li sòrri, se sa, tutt'è possibile. –
- E ce porti a me puro? –
- Come nun te ce porto? Accosto a me
che guiderà la machina. –
- No – fece er fijo granne – accosto a te
ce vengo propio io. –
Ma un antro regazzino disse: - Che?...
manco pe' gnente, perché er posto è mio. –
- E piantela, fanatico!
Mó vedi che papagno che t'ammollo! –
- Gia, perché te commanni, gnente, gnente?
Si nun te levi, sai che sciacquadente
ce pij su quer grugno d'antipatico! –
- E io te tiro er collo! –
- Er posto accosto a tata nu' lo cedo. –
- Ma io manco te vedo...
me metto a sede
e quanno sò piazzato vojo vedé
si come m'arimovi! –
- Ma magari ce provi! – Ah scimunito! -
- Che faccia da impunito! Mo te meno! –
Er padre che se scoccia dice: - Embè?
cercate de piantalla, sinnò freno,
così ve faccio scegne a tutt'e tre! –

LA SISAL

Lui diceva “Se fossi fortunato / di vincere con la schedina che ho giocato / e diventassi ricco in un momento / compro la ‘millecento’ e ci viaggiamo / finché non ci stanchiamo,” / “Compri veramente l'automobile?” / disse il figlio più piccolo. / “Sicuro che la compro... / con i soldi, si sa, tutto è possibile. “ / “E porti anche me?” / “Ti porto certamente, accanto a me mentre io guido la macchina,” / “No, - disse il figlio maggiore – accanto a te / verrò proprio io.” / “Ma un altro figlio disse: “Cosa? / neanche per sogno, perché quel posto è mio.” / “Finiscila, fanatico! / Ora vedrai che cazzotto che ti do!” / “Già, perché tu credi di comandare? / Se non ti levi, sai che ‘sciacquadente’ che prendi su quel muso d'antipatico!” / “E io ti tiro il collo!” / “Il posto accanto a papà non lo cedo.” / “Io neppure ti vedo... / Mi siedo / e quando mi sono piazzato voglio vedere / se riesci a spostarmi!” “Non t'azzardare a provarci!” “Ah scimunito!” / “Che faccia da impunito! Ora ti picchio!” / Il padre infastidito dice: “Basta! / cercate di smettere, altrimenti freno, / così vi faccio scendere tutti e tre!”:

AL PRUFÜM DAL PAN

Gh è al prufüm dal pan
in dl'aria stamatina,
l'era da quand sera püdlet
ch'a na 'l sentea.
I pòlach i gh ha la rüşna
e la pòrta 'd caşa mia
la par mürada.

Fiuris i mignin tra li fisüri dal temp
st'istà cul calt è nat an fiur nöf,
al gh ha i culur ad l'arch celèst
al prufüma da lat, da vòia 'd vivar
e da şmensa növa.
L'è şa chì ... e la s'ganbeta
in serca 'd fòli ch'a sa da ben
e insòni ad freschi primaverai.
L'è un miracul,
na fulada 'd vent
la s'è sfilsada
s'è spalancà la pòrta 'd caşa mia,
e chì, a s'è spranpagnà al prufüm dal pan.

IL PROFUMO DEL PANE

C'è il profumo del pane / nell'aria questa mattina, / era da quando ero ragazzo / che non lo sentivo. / I perni hanno la ruggine / e la porta di casa mia sembra murata. // Fioriscono le portulache tra le fessure del tempo / quest'estate col caldo e nato un fiore nuovo, / ha i colori dell'arcobaleno / profuma di latte, / di voglia di vivere / e di semente nuova. / È già qui ... e sgambetta / in cerca di favole che sanno d'amore / e sogni di fresche primavere. / È un miracolo, / una folata di vento / si è infilata / si è spalancata la porta di casa mia, / e qui, si è propagato il profumo del pane.

Francesco Reitano-Regione Calabria

I TEMPI CHI CANGIANU

E temp'i pappona, tempi d'oru
si criscia sani cu ciciari e suriaca
janch'e russi c'u na forza i toru
i quandu , muccusi eramu nta naca,

no 'ndi passavanu grilli pe' la testa;
'u lavuru e 'a famigghja eranu tuttu
e quandu capitava ccocchj festa
era 'na gioia randi, nu sussurtu,

ndi divertemu c'u pocu e senza 'nganni,
quattr'amici fidati e 'na zampogna
e jèm'avanti filici, senza...canni,
comu fann'oji chesti 'na virgogna.

Mo ndavim'i sordi e 'a comodatati
àrculu e droga c'abbrushan'u cervellu
perdimm'a 'docazioni e 'a dignitati
chistu sim'oji, e dinnu ch'esti bellu.

Siti matusa, 'gnuranti, ribbombiti;
ndi dinnu, si parramu d'i valuri,
tropp'arretrati...chi ndi capisciti:
i tecnologi, progressu e di l'amuri?

E' veru, simu puru matusa e superati
ma sti disgrazzi chi succed'in'ora
mancu nte manicommji cchjù 'nternati
si 'ntisaru...e tempi di pappoma!

I TEMPI CHE CAMBIANO

Ai tempi di mio nonno,tempi d'oro/ si cresceva sani con ceci e fagioli/ il colorito era roseo e la forza da toro/ da quando,mocciosi eravamo nella culla,/ non avevamo grilli per la testa;/ il lavoro e la famiglia erano tutto/ e quando capitava qualche festa/ era una grande gioia,un sussulto,/ ci divertivamo con poco e senza inganni,/ quattro amici fidati ed una zampogna/ e si andava avanti felici,senza ...canne(spinello),/ come fanno oggi che è una vergogna./ Adesso abbiamo i soldi e la comodità/ alcool e droga che bruciano il cervello/ abbiamo perso l'educazione e la dignità/ questo siamo oggi,e dicono ch'è bello./ Siete matusa,ignoranti,rimbambiti;/ ci dicono,se parliamo dei valori,/ troppo arretrati...che cosa ne capite:/ delle tecnologie,del progresso e dell'amore?/ E' vero,siamo pure matusa e superati/ ma queste disgrazie che accadono adesso/ neanche nei manicomi più internati/ si sono sentite...ai tempi di mio nonno!

Attilio Romano – Regione Molise

MULISANELLA

Sta terra nostra iè cumme Paravis ,
sta terra è la cchiù bella che ce sta .

Tutte l figliulell , r stu Mulis ,
so tant bell ca fann nnammurà .

Mulisanella mia , mulisanella ,
tiè l capill nir ricce e bell ;
so verd , l'ucchie tuò , sò cumme e stell ,
e la vucchella iè roscia a cerasella .

Mulis , tu u mar tiè , addò spond u sol .

Addò po' u sol zannasconn
verd iè la muntagna che sta là .

Miez a stu Mulis sta u Mates :
aut sta nciel ed è semp chin e neve

Nterra sta u Bufiern , addò u Mulis vev .

Vurria vaschià sta vocca , ogni mument ,
ma tu m'abbass u cap , p lu scuorne .

Vurria fa sul a te nu cumlement.

E penzà po' voglio a te p nozz e iurn .

MOLISANELLA

Questa terra nostra è come un Paradiso / questa terra è la più bella che ci sia . // Tutte le ragazze di questo Molise / sono tanto belle che fanno innamorare . // Molisanella mia , molisanella , / tieni i capelli neri , ricci e belli ; / sono verdi gli occhi tuoi , sono come le stelle , / e la boccuccia è a forma di ciliegia . // Molise tu il mare tieni , / dove spunta il sole . // Dove poi il sole si nasconde / verde è la montagna che sta là . // In mezzo a questo Molise c'è il Matese : / alto sta in cielo ed è sempre pieno di neve . // In terra c'è il Biferno , dove il Molise beve . // Vorrei baciare questa bocca , ogni momento , / ma tu mi abbassi il capo , per la vergogna . // Vorrei fare solo a te il complimento . // E pensare poi voglio a te per notte e giorno .

Irene- Sabatini -- Regione -- Marche

DONNA

Nasci e rinasci da 'l gremb d' na donna
drenta d' lia vieni alim.ntata
dai s.ntimenti che già è stata dunata.
Asorbi la s.nsibilità,
la pazienza, e la g.n.rosità
p.rc.pisci 'l cant, 'l piant
giusci d'amor ogni batit d-l cor.
Vieni al mond p.r pruduc
e duenti madr
quant parturisci
impari a supurta 'l dular.
j dai 'l latt d.l sangu tua,
la cocculi sul 'l pett
p.r fai cunosc l'afett.
la fai caminà sa 'l pia giust,
la guidi su la strada p.r andà d.ritt.
Si sarà cumpagna o moj
i dici d' stregn la fameja
sa tutt i fioj.
Cò s' vol, d' piu dà na donna?
A part la b.lezza
lia, è sempr na ricchezza.

DONNA

Nasci e rinasci dal grembo di una donna / dentro di lei vieni alimentata / con i sentimenti / con cui
sei già stata donata. Assorbi la sensibilità, / la pazienza e la generosità / percepisci il canto, il
pianto, / gioisce d'amore ogni battito del suo cuore. / Vieni al mondo per produrre / e diventi madre,
/quando partorisce / impari a sopportare il dolore, / dai il latte del tuo sangue, / la coccoli nel petto /
per conoscere l'affetto, / la fai camminare con il piede giusto, / la guidi nella strada per andare
diritta. / Se sarà compagna o moglie / le dici di tenere unita la famiglia / insieme ai figli. / Cosa si
può volere di più da una donna? A parte la bellezza, / lei è sempre una ricchezza.

CO' E' L'AMOR?

“Babb’ co’ è l’amor?”

-Te vò sapè co è?-

“Sì babb’, co è l’amor?”

-Carin è ‘l mal d’ cor’.

T’pia da giuvinott’:

prima t’vien la febbra

po’ l’ spasim’, i suspir’.

Nun capisci più gnent,

n’i la fai a fatigà

n’hai voja da magnà,

e a la fin’ si nun mori

pì moj e t’ guarisci.-

“Culmò po’ s’ sta ben?”

-Sì carin ma guarisci.

E quant sei guarit’

l’amor, cuchin d’ babb’

è bell’ che partit...

“Alora babb’ mia

S’ pol sapè co è ch’è??!”

-L’amor’ ninin’ d’ babb’

è ‘na minchionatura.

Te mori fin ch’ dura

te campi e lu’ n’ c’è più!-

COS' E' L'AMORE?

“Babbo cos’ è l’amore?”/-Tu vuoi sapere cos’è?-/“Sì babbo, cos’è l’amore?”/-Caro è il mal di cuore./ ti prende da giovanotto: / prima ti viene la febbre / poi spasimi e sospiri. / Non capisci più niente ./ non ce la fai a lavorare, / non hai voglia di mangiare, / e alla fine se non muori / prendi moglie e guarisci.- / “Così poi si sta bene?”/-Sì caro ma guarisci. / E quando sei guarito / l’amore ,cocco di babbo,/ è bello e partito...-/ “Allora, babbo mio, / si può sapere cos’è?”/-L’amore ragazzo mio /è uno scherzo./Tu muori finchè dura / tu vivi e lui non c’è più!-//

Sgaramella Riccardo - Regione Puglia

TUPP TUPP

Tupp tupp
la port sté achjouse!
Tupp Tupp
nescjoune m'ò-pirt!
Cche ffé
me lass addeffoure o sscuvirt
o a ssti tuzzele Tou te devirt?
Tupp Tupp
pecché no rrespunn?
fé l'abbouse ca so' peccenunn?
Tupp Tupp...
la ssperanz me scjupp?
e já... na ssgarrazz me gapr
quand ch' ll'occhje
nu picch t'assapr.
Ma Tou nind...nind e ppou nind!
Eppure i' te chjeme...te ssfleme... te vreme...
cchjùnassé de teje tengh feme!
Macché! U vedeje ca non te ne preme?
Vé 'nmand a fé u mesterjouse
te ssté nghjouse, non parl e t'ascunn!
'nfunn o cijle o fors ququèturn...
me si' attene o 'ndusecaciunn?
Tupp Tupp
so' mill o so' ccind?
non ze fece acchessì chi parind!
Si non di', non dé e non źzind
cume fazz a ccapeje si si' vvind?
Dimm almene:
vattinn.... non è nind!

Toc Toc

Toc Toc/ la porta resta chiusa!/ Toc Toc/ nessuno mi ha aperto!/ Che fai/ mi lasci fuori
all'addiaccio?(nel gelo del dubbio)/ o le mie bussate ti divertono?/ Toc Toc/ perché non rispondi?/
abusi della mia umana finitezza?/ Toc Toc/ mi tarpi la speranza?/ e dai schiudimi almeno una
fessurina/ giusto il tempo di darti una sbirciata/ Ma Tu niente...niente e poi niente!/ Eppure io ti
chiamo, ti agogno, ti bramo/ ho sempre più fame di Te!/ Non c'è verso! vuoi vedere che non
t'importa?/ Continui a fare il misterioso/ Te ne stai al chiuso, non parli e ti nascondi!/ nell'abisso dei
cieli o forse qui intorno.../ Mi sei padre o patrigno?/ Toc Toc/ non li conto più/ non si fa così coi
parenti!/ Se taci, non ti sporgi nemmeno un po' e non mi senti/ come faccio a capire se sei solo
vento?/ Dimmi almeno/ Vai... non è niente!/

Mariapia Silvestrini Regione marche

L'IMMENS BLU

So na giogia, quant invit a praz, ma chi fioi
arpiat tacuin, foi penei e culori,
cucin a piaciment lora.

L'acqua sul fogh sbrumbuia, ch t' sbrumbuia,
finalment s'acomud.n,
p.r nun sentì i gighetti,
sa la parsimonia i serv.

Al brindisi d'l bulicin, s' multiplich.n
l'incumpresion ntra 'l g.n.razion.

I nipoti grandi, sa l' Smarhome,
s'èn isulati.

Nt 'n canton mi dimand:
ma chi valori ch m'han inculcat
sa tant amor ho risp.ttat,
indò s' saran eclissati?

Da l' manin d'l niputin n'acquilon
dalongh vola.
I p.nsieri 'l pascion
squain lassù nt l'immens blu.

L'IMMENS BLU

Sono disordinata, quando invito i miei cari | nascondo taccuini, fogli penelli e colori. | Come piace a loro cucino. | L'acqua sul fuoco bolle e ribolle. | Finalmente si accomodano, | per non sentire rimproveri con parsimonia li servo. | Al brindisi di bollicine, si moltiplicano l'incomprensioni tra le generazioni. | I nipoti più grandi con lo Marhome si isolano. | In un angolo mi domando: ma quei valori che mi hanno inculcato, con tanto amore rispettato, dove si saranno eclissati? | Dalle manine delle bimbe vola lontano un acquilone. | I pensieri le passioni, si perdono lassù nell'immenso blu.

Pina Sozio – Regione Campania

‘O TIEMPO

‘O tempo è traditore
Te ‘nganna ‘e prumesse
e cierti vvote
te fa vedè belle
‘e ccose passate
t’’e ‘mpernacchia
e ‘e libbera da l’amarezze campate
e restano appusate d’’o tempo
‘ncoppa a chelli cummuozione
chelli ‘mpressione
chilli suonne
ca tu vuò allicurdà.
‘O tempo!’O tempo!
Te lusinga
comme ‘a nu suonno
regamato ‘e rose
abbasta nu sciuscio ‘e viento arresoluto
pe purtà luntane ‘e petali vellutate
addò ‘e lassate carezze doce
e ‘ncopp’’o struppone
restano sulle spine.

IL TEMPO

Il tempo è traditore /ti inganna di promesse /e delle volte /ti fa vedere belle /le cose passate /te le impupazza /te le libera dalle amarezze vissute /che restano sedimentate dal tempo /su quelle commozioni /su quelle impressioni /quei sogni /che tu vuoi ricordare./Il tempo!Oh!Il tempo!/Ti lusinga / come un sogno ricamato di rose / basta un soffio di vento deciso/per portare lontano i petali vellutati / dove hai lasciato carezze dolci /e sullo stelo /restano solo spine.

QUANN' ERO PISCHELLO

Quann' ero pischello,
nun c' avevo er cesso,
s' annava pe' li campi,
puro quanno che pioveva!

Nun c'era l'acqua calla,
e manco quella fredda,
che, p' annalla a prene,
ce s' annava co' la brocca!

A sera, p' ariscallatte,
ce stava "er prete",
co' la carbonella!

A pranzo, 'na sbobba
co' le patate e le verdure e,
pe' merenna er pane
cor buro e sale e, s'era festa,
ammollato co' lo zucchini!

Nun c' era er telefono, er computer
e nimmanco la TV!

Annivamo a gioca' a pallone
pe' li prati, nasconarella se faceva
nde le case der casamento!
Che le porte erano sempre operte
'che nun c' era gnente da rubba!
C' avevamo 'n vestito solo

e 'n par de scarpe bone.

Mo c' avemo tutto
e nun c' amanca gnente!

Solo 'na cosa però, nun c' avemo più!
La Felicità!

QUANDO ERO RAGAZZINO

Quando ero ragazzino, / non avevo il gabinetto, / si andava per i campi, / anche quando pioveva!
Non c'era l'acqua calda, / e neppure quella fredda, perché, per andarla a prendere, / ci si andava con
la brocca! Alla sera, per riscaldarti, ci stava "il prete", / con la carbonella! / A pranzo, una
brodaglia, con le patate e le verdure e, / per merenda, il pane / col burro ed il sale e se era festa, /
bagnato con lo zucchero! Non c'era il telefono, il computer, / e nemmeno la televisione! Andavamo
a giocare al pallone / per i prati, nascondino si faceva nelle case del palazzo! / Poiché le porte erano
sempre aperte / perché non c'era niente da rubare! / Avevamo un vestito solo ed un paio di scarpe
buone. / Adesso abbiamo tutto / e non ci manca nulla, / solo una cosa però non abbiamo più! La
Felicità

**VIJE XX SETTEMBRE
U TARRAMOUTE D' L'ABBRUZZE**

Destine amàre!
Mamma... l'utema parole
partute da u core
de tanda figlië
lundane da i famiglie.
Na maledetta scosse,
na speranzòsa corse
senza vidë la vije,
tutt'atturte ascurije
e tande l'asfessje.
Dommine Ddije ...
Ma Tuve stu munne
Cume l'à crijete?
Perdunme si ghije
Ke sti penzire t'offenne
e fазze peccâte;
ma la penà eije gross'assaje
e ghije te l'aggia dice:
pe quille ch'è succisse
no me sacce arracapezzà.
Mizze a tanda prete
fазze fatighe a penzà'
e na resposta no me la sacce dà.
 Signore!..
Tuve ca sulamende
au coure di mmamme
saje cume parlà, spinne na paraoule,
bbaste nu penzire
pe puterle cunzulà.

**VIA XX SETTEMBRE
IL TERREMOTO DELL'ABBRUZZO**

Destino amaro! / Mamma ... l'ultima parola / partita dal cuore / di tanti figli / lontani dalle
famiglie./ Una maledetta scossa, / una speranzosa corsa / senza vedere la via / tutto intorno era buio
/ e tanta l'asfissia./ Domine Dio ... / ma Tu questo mondo / come lo hai creato? / Perdonami se io /
con questi pensieri ti offendo e faccio peccato; / ma la pena è molto grande / e io te lo devo dire: /
per quello che è successo / non son capace di raccapezzarmi / fra tante pietre (macerie) / faccio
fatica a pensare / e una risposta non so darmela./ Signore! ... / Tu che solamente / al cuore delle
mamme / sai come parlare, spendi una parola / basta un tuo pensiero / per poterle consolare.

L'UNNA PIETÙSA

A luna, oramàji, sta ppi d'avanzàri
'ntu rüssu d'u celu ca s'a gusta
u sulu è già pruntu a tramuntàri
u jornu a stanchèzza tutta mmusta.

'Nu pinnulijàri d'occhj e d'è già notte.
I barchi ccu' ra lùcia d'i lampàri
su pronti a ripijàri a greca rotta
e ccu' ra tèpida acqua sciabordàri.

Mentr'u hjatu salàtu d'a risacca,
ammànta e 'mbriàca corpu e menta,
'nu vècchju amùru a ru pinzèru attracca
e 'u bbiju e 'u ssentu cchjù a ra genta.

D'i ricòrdi, subb'u mattu, lass'i 'mprùnti
càrrichi i vasi e sušpìri a ri beddrizzi,
ma 'na pietùsa unna, c' 'u ffa šcunti,
lenta, d'a rina i šcancèlla ccu' carizzi.

L'ONDA PIETOSA

La luna sta ormai per avanzare/ nel rosso del cielo che l'ammira/ il sole è già pronto a tramontare/ il giorno tutta la stanchezza mostra./ Un battere di ciglia ed è già notte./ Le barche con le lampare/ sono pronte a riprendere la greca rotta/ e con la tiepida acqua sciabordare./ Mentre il salso respiro della risacca,/ ammanta e ubriaca corpo e mente,/ un vecchio amore al pensiero attracca/ e non vedo e non sento più la gente./ Dei ricordi sulla battigia lascio le orme/ cariche di baci e sospiri alle bellezze,/ ma una pietosa onda, che non fa sconti,/ lenta, dalla sabbia le cancella con carezze.

Luigi Torini - Regione Lazio

PAJACCIO

Lì, su la pista, quanno ch'arza er braccio,
p'aringrazzià la folla assai commosso,
se lassa cunnolà da que l'abbraccio
de sbattimano, che se sente addosso.

Ma si che pena prova sto poraccio
infagottato in der costume rosso!
Quante cose che strazieno er pajaccio
mentre la gente ride a più nun posso.

Porò Cristo! De sempre innamorato
de quela prima donna senza còre,
che snobba sto compagno infarinato!

Così, 'gni sera, pieno de dolore,
cercanno de scordà come 'n drogato
lui piagne e ride e a poco a poco more.

PAGLIACCIO

Lì, sulla pista, quando alza il braccio, / per ringraziare la folla assai commosso, / si lascia cullare da quell'abbraccio / di applausi, che sente vicinissimi. // Ma quanta pena prova quel poveretto / infagottato nel costume rosso! / Quante cose straziano il pagliaccio / mentre la gente ride a crepapelle. // Povero Cristo! Da sempre innamorato / di quella primadonna senza cuore, / che ignora il suo compagno infarinato ! / Così, ogni sera, pieno di dolore, / cercando di dimenticare come un drogato / lui piange e ride e a poco a poco muore.

Federico Tosti - Regione Lazio

LA CASETTA DE NEVE

La casetta è finita: è rilucente
e bianca sotto ar sole che sfavilla.
Ma quanto hai faticato pe' finilla...
e poi ch'hai fatto? nun hai fatto gnente!

Un po' de pioggia, 'na giornata bella
e 'sta casetta tua sarà sparita:
è così de li sogni de la vita
ma, questo qui, nun conta pe' Fiorella!

Lei ride su la porta: è 'na "Pupetta"
Fiorella mia! che gioca e che nun sa,
o serena innocenza benedetta!

Mentre che un'ombra a me me fa penzà
che te se strugge a gocce 'sta casetta
come li sogni e la felicità.

LA CASETTA DI NEVE

La casetta è finita: è lucente / e bianca sotto il sole che risplende. / Quanto hai faticato per finirla.../ e poi che hai fatto? Non hai fatto nulla! // Un po' di pioggia, una giornata bella / e questa tua casetta sarà sparita: / è così che avviene per i sogni della vita... / ma questo non conta per Fiorella. // Lei ride sulla porta: è una bambina / la mia Fiorella! che gioca e che non sa, / oh serena innocenza benedetta! // Mentre un'ombra mi fa pensare / che questa si scioglie goccia a goccia / come i sogni e la felicità.

Mimmo Staltari – Regione Calabria

AMURI I' SPUSI

'A spina 'i 'na rosa
'na ferita chi si sopporta
nduciùta cu' profumu 'i cielu.
"Tu pe' mia eu pe' tia":
nta' nchianàta tenuti di' mani
'a scinduta tenuti di' mani
arrisàti goduti 'nsemi
'I lagrimi ciangiùti 'nsemi
- 'Na vita... 'nsemi -
'A speranza spartùta a dui
'u doluri spartùtu a dui
'a gioia spartùta a dui:
Amuri i' spusi?
L'unicu beni chi cunsùla:
dui chi diventanu 'na cosa sula.

AMORE DI SPOSI

La spina di una rosa / una ferita che si sopporta / raddolcita con profumo di cielo / " tu per me io per te / nella salita tenuti per mano / nella discesa tenuti per mano / le risate godute insieme / le lacrime versate insieme / - una vita... Insieme. -/ La speranza divisa in due / il dolore diviso in due / la gioia divisa in due : / Amore di sposi? / L'unica cosa che consola: due che diventano una cosa sola.